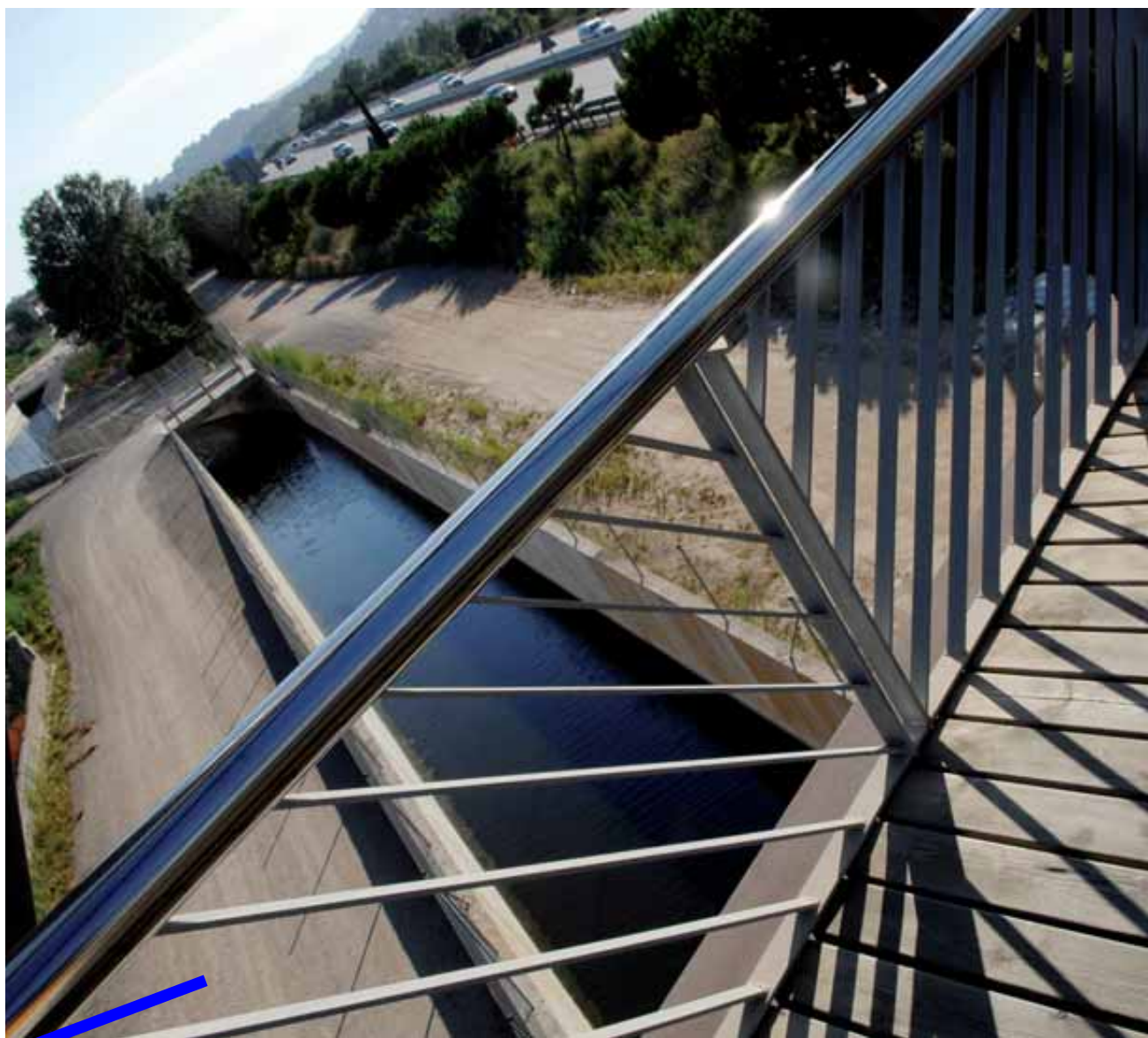




Inaugurat el col·lector interceptor que redueix el risc d'inundacions /

05/ COMENCEN LES OBRES DE RENOVACIÓ DE LES DUES ESTACIONS DE RENFE 06/ LA PRIMERA FASE DE LES OBRES D'URBANITZACIÓ DEL BARRI DE MONTMAR, A BON RITME 10/ EL 95 PER CENT DELS BANYISTES PUNTEJA COM A 'BONA' LA PLATJA DE CASTELLDEFELS 13/ NOU ÈXIT DE PARTICIPACIÓ DE LA MOSTRA DE CUINA 14/ L'AJUNTAMENT OFEREIX RECURSOS PER REDUIR L'IMPACTE DE L'ATUR 15/ LES JORNADES DE SOLIDARITAT, DEL 17 AL 25, PERQUÈ ES REDUEIXI LA MORTALITAT INFANTIL AL PLANETA 22/ EL CEIP JACINT VERDAGUER, PIONER EN L'ÚS DE LES NOVES TECNOLOGIES 27/ CONVOCAT EL SETÈ PREMI CASTELLDEFELS ÀMBIT SOSTENIBLE

NOUS CASTELLDEFELNCS



LUCÍA GÓMEZ PALMA
31/05/2008



ÁLVARO DOBLAS ENRIQUE
20/05/2008



LUCÍA JIMÉNEZ GONZÁLEZ
28/07/2008



JUDITH BASETS RODRÍGUEZ
28/05/2008

➤ Si voleu que el vostre fill/filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: comunicacio@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels.

EL FET HISTÒRIC

Les inscripcions als murs de la capella del Castell, vestigi de la presència dels voluntaris de les Brigades Internacionals /



/ Wirta (esquerra) al seu retorn als Estats Units/



/ Monument a les Brigades a la universitat de Washington, al nord-oest dels EUA /

Castelldefels té un paper en la història de les Brigades Internacionals i la seva participació en la Guerra Civil espanyola. I, per tant, forma part de les vivències d'aquells voluntaris que venien d'arreu del món. Un d'ells era el nordamericà d'origen finlandès Paul Wirta

Paul Wirta va arribar a Castelldefels l'estiu de 1938. Va ser confinat al Castell, convertit en una dura presó de les Brigades Internacionals. Aquí, els brigadistes empresonaven, en condicions pèssimes, els seus propis companys, voluntaris d'arreu del món (francesos, italians, danesos, nordamericans...) en declarar-los desertors.

Wirta, nascut a Finlàndia el 1907, procedia de la ciutat d'Aberdeen, a la costa del Pacífic dels EUA. Era mariner mercant i sindicalista, i havia arribat a Espanya el 3 de novembre de 1937. Hi va arribar d'amagat de familiars i amics per allistar-se al Batalló Lincoln, integrat per voluntaris nordamericans. Destinat al front des-

prés d'una instrucció militar insuficient, va participar en batalles especialment cruentes (Belchite, Casp, l'Ebre), entre el febrer i el juliol de 1938. A Gandesa el van ferir: hi va perdre el dit d'una mà. Cansats, ferits i desencantats, alguns brigadistes, com Wirta, rondaven, aquell estiu, el consolat dels EUA a Barcelona: volien abandonar i tornar a casa. És en aquestes circumstàncies que Wirta fou detingut i traslladat a Castelldefels. El cautiveri —durant el qual, com molts altres presoners, va fer pintades a les cel·les— es va allargar fins a finals de 1938. Tal vegada va poder sortir de la presó de Castelldefels amb un dels salconduïts que, contravenint les ordres, expedia un carce-

ller texà. Wirta va tornar als EUA, i el 28 de desembre de 1938 va fer declaracions a la premsa nordamericana sobre les seves experiències a Espanya i les contradiccions ideològiques i estratègiques dels defensors de la República, al costat dels quals va combatre.

No fou un retorn fàcil: vint anys després, el 1957 Wirta encara era investigat pel Comitè d'Activitats Antiamericanes per suposades relacions amb el comunisme soviètic.

Ara fa setanta anys que brigadistes com Wirta, com Robert Lee Curtis, Albert Wallach —que va morir aquí— o Jean Dryja, la filla del qual viu a la nostra ciutat, van ser al Castell. El dia 26, Castelldefels els retrà homenatge./

Informació compilada per Alfons López
Activitats programades: pàgina 16



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Butlletí de Castelldefels / Octubre de 2008 / Núm. 27

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Trabajos Gráficos Alfadir, S.A. Tel. 93 377 95 03

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 24.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



/ Antonio Padilla i Reche
Alcade de Castelldefels

Tiempos de austeridad /

La crisis económica que recorre el mundo y está afectando a las economías de los países más desarrollados pone de manifiesto que vienen tiempos difíciles para todos. En primer lugar, para muchas personas que van a ver reducidos sus ingresos e incluso pueden quedarse sin trabajo en los próximos meses. También para los comercios y empresas que están sufriendo una merma en su facturación.

Los Ayuntamientos, la pata de la administración pública que más cojea en el apartado de recursos económicos, tampoco van a permanecer ajenos a esta situación. Por ello, el Ayuntamiento de Castelldefels está trabajando ya en los presupuestos municipales de 2009 con una idea clara: la contención del gasto. En esa línea, y aunque los presupuestos para el próximo año no se aprobarán hasta dentro de unas semanas, en el equipo de Gobierno hemos

Vamos a congelar las tasas municipales y precios públicos

decidido de manera unánime congelar los sueldos de los concejales y las asignaciones que se dan a los grupos municipales para que desempeñen sus tareas tanto en el Gobierno como en la oposición. No sólo queremos predicar con el ejemplo, sino que también haremos lo posible para que esta situación sea más llevadera para todos. De este modo, y aunque ello supondrá una disminución en los ingresos del Ayuntamiento, vamos a congelar las tasas municipales y precios públicos. El IBI mantendrá el IPC. Son medidas para transitar por esta crisis con la confianza de que estamos preparados para afrontarla. /

Temps d'austeritat /

Els pressupostos de 2009 els estem elaborant per adaptar-los a la nova situació econòmica

La crisi econòmica que recorre el món i està afectant les economies dels països més desenvolupats posa de manifest que s'acosten temps difícils per a tothom. En primer lloc, per a moltes persones que veuran els seus ingressos reduïts, i fins i tot poden quedar-se sense feina en els pròxims mesos. També per als comerços i empreses que estan patint una davallada en la facturació.

Els Ajuntaments, la pota de l'administració pública que més coixeja en l'apartat de recursos econòmics, tampoc romandran

aliens a aquesta situació. Per això, l'Ajuntament de Castelldefels està treballant ja en els pressupostos municipals de 2009 amb una idea clara: la contenció de la despesa. En aquesta línia, i encara que els pressupostos per al pròxim any no s'aprovaran fins d'aquí a unes setmanes, hem decidit de manera unànime congelar els sous dels regidors i les assignacions que es donen als grups municipals perquè desenvolupin les seves tasques, tant al Govern com a l'oposició. No sols volem predicar amb l'exemple, sinó que també farem el possible perquè aquesta situació sigui més suportable per a tots. D'aquesta manera, tot i que significarà una disminució en els ingressos de l'Ajuntament, congelarem les taxes municipals i els preus públics. L'IBI mantindrà l'IPC. Són mesures per transitar per aquesta crisi amb la confiança que estem preparats per fer-hi front. /



CASTELLDEFELS AVANÇA

El colector, de un coste superior a los 8,2 millones de euros financiados por el Fondo Europeo Feder, lo ha ejecutado la Agencia Catalana del Agua. La cifra se eleva hasta 13 millones al sumar infraestructuras, como estaciones de bombeo, realizadas por el Ayuntamiento /

INCREMENTA LA CAPACIDAD DE DRENAJE DE LAS AGUAS PLUVIALES Y PREVIENE EL RIESGO DE INUNDACIONES /

Inaugurado el colector interceptor de las cuencas centrales /



El Ayuntamiento organizó el pasado 27 de septiembre un acto en la confluencia de la rambla Marisol con la calle Barcelona para celebrar la inauguración del nuevo colector interceptor de las cuencas centrales y darlo a conocer a la ciudadanía. Esta infraestructura permite mejorar el desagüe de las aguas pluviales del municipio y, por tanto, reducir el riesgo de inundaciones en periodos de lluvias intensas.

Se quintuplica la capacidad de desagüe de las aguas de lluvia al mar

► Una obra de vital importancia

Este colector tiene una longitud de 1.300 metros, una anchura de 10 m. y una altura de 3,5 m. Ocupa un gran cajón de cemento armado, cercado en casi la mitad de su recorrido. Recoge las aguas pluviales de los sectores de Montmar y Centre y los colectores de Pau Casals y de Riereta, y las envía al colector

interceptor del norte, que las acaba abocando al mar. Con su entrada en servicio se da un importante incremento de la capacidad de drenaje de las aguas de lluvia, ya que permite que lleguen al mar caudales cinco veces superiores a los que podían llegar en las condiciones anteriores.

El alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, manifestó ante los vecinos congregados que *«no podemos ser más fuertes que la naturaleza, y lluvias tan fuertes como las que sufrimos en el otoño de 2002 pueden volver a caer. Sin embargo, esta vez estaremos mucho mejor preparados gracias a esta obra de gran magnitud y complejidad técnica»*.

«Se trata de una obra que resolverá posibles problemas de desagüe y drenaje de Castelldefels», explicó el director del ACA, Manuel Hernández, que agradeció *«la paciencia de los ciudadanos que han sufrido durante los últimos años la carencia de esta infraestructura, y la dedicación del Ayuntamiento y de la Entidad Metropolitana»*. /

/ COLECTOR INTERCEPTOR DE LAS CUENCAS CENTRALES / / PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /

- Longitud: 1.348 metros.
- Tres tipos de secciones transversales. La mayor de ellas, de 10 m. de anchura y 3,5 de altura.
- Realizada la conexión de hasta diez colectores de aguas pluviales existentes.
- La obra resolverá gran parte de las afectaciones que pueda sufrir el municipio cuando se registran tormentas intensas. /



/ Intervención del alcalde. A la derecha, el director del ACA /

LA ADMINISTRACIÓN GESTORA DE LAS INFRAESTRUCTURAS FERROVIARIAS, ADIF, INVIERTE 2,4 MILLONES DE EUROS EN LAS OBRAS DE RENOVACIÓN DE LAS DOS ESTACIONES. LA PREVISIÓN INDICA QUE TERMINARÁN EN CUATRO O CINCO MESES

/ Aspecto general de la estación de Castelldefels recreado digitalmente /



En octubre se inician las obras de renovación de las dos estaciones de Renfe /

La actuación, cuyos trabajos previos se iniciaban al cierre de esta edición, mejorará la accesibilidad a ambas estaciones y a sus andenes. También en ambas se procederá al cerramiento de toda la vía para acrecentar la seguridad, y se ampliarán los andenes para que puedan recibir trenes de mayor capacidad: pasara de los 160 metros actuales ha 200 metros. Además, las marquesinas serán ampliadas para dar mayor espacio cubierto a los pasajeros en espera del tren en todos los andenes.

En la **estación de Castelldefels**, la del centro, se ampliará el vestíbulo y se creará un nuevo paso subterráneo para acceso a los andenes mediante ascensores, rampas y escaleras. Asimismo, se liberará la actual vía muerta, cuya posible cesión al Ayuntamiento permitiría un nuevo espacio para parking de motos y bicicletas. En la **estación de Platja de Castelldefels**, se mejorará la accesibilidad a la estación y a los andenes, creando un paso subterráneo provisto de rampas y ascensores. Las instalaciones serán cerradas con máquinas de peaje. Además, Adif se hará cargo de ciertas actuaciones de urbanización y adecuación del aparcamiento en el entorno de esta estación, en el barrio de Baixador. /

/ MEJORA DE LA CONEXIÓN PLUVIAL DE PAU CASALS CON EL INTERCEPTOR /

EL PROYECTO TIENE COMO OBJETIVO MEJORAR LA RECOGIDA DE AGUAS PLUVIALES EN LA ZONA DE PAU CASALS

Sobre una longitud de 370 metros, el Ayuntamiento ha proyectado la construcción de un nuevo colector de aguas pluviales desde la plaza de Teresa Claramunt, frente a los institutos, hasta el recientemente construido colector interceptor de las cuencas centrales. La nueva infraestructura, cuya construcción se halla en fase de adjudicación y podría comenzar a finales de año o principios de 2009, sustituirá a la ya existente, y tiene como objeto disminuir posibles



inundaciones en la zona de Pau Casals. Cuando esta construcción esté lista, el municipio mejorará la red secundaria de recogida de pluviales en la zona comprendida entre las calles Dr. Barraquer e Isaac Peral.

El colector proyectado ahora tendrá dos tramos distintos. Junto a los institutos será un cajón subterráneo de 2 x 1,2 metros. A continuación, desde el campo de fútbol hasta el interceptor, será un canal a cielo abierto de 5 x 1 metros. Su coste es de unos 480.000 euros. /

INSTALACIÓN DE LA RED DE AGUAS PLUVIALES Y RESIDUALES, EN ESTA PRIMERA FASE /

La primera fase de las obras de Montmar, a buen ritmo /

ESTE MES DE OCTUBRE SE INICIA LA SEGUNDA ACTUACIÓN CORRESPONDIENTE A LA PRIMERA FASE DE LAS OBRAS DE URBANIZACIÓN DEL BARRIO DE MONTMAR EN LA QUE SE INSTALARÁN NUEVAS REDES DE AGUAS PLUVIALES Y RESIDUALES A LO LARGO DEL PASEO DEL BOSQUE Y SU CONTINUACIÓN POR LA AVENIDA DIAGONAL HASTA EL CRUCE CON LA AVENIDA 303



Dada la complejidad y magnitud de las obras de urbanización de Montmar, ha sido necesario periodificar la primera fase de la obra en seis subfases. La primera parte de la subfase inicial, que se desarrolla según lo previsto, se inició el pasado mes de septiembre en la zona comprendida entre la avenida Constitución, avenida 301 y 303. Quedaba pendiente una segunda actuación que empieza este mes de octubre. Por este motivo se cortará hasta finales de año la avenida Diagonal, entre la avenida 303 y el paseo del Bosc, aunque se permitirá el acceso a los vecinos siempre y cuando la ejecución de las obras lo permita. Por ello, se han establecido unos itinerarios alternativos. En sentido Bellamar se recomienda el itinerario av Diagonal - av 309 - ramal 309 - av 350 - paseo del Bosc - av 324 - paseo Bellavista. En sentido Centro Ciudad se aconseja circular por el itinerario paseo Bellavista - av 324 - paseo del Bosc - av 350 - ramal 309 - av 309 - av Diagonal.

Además estos desvíos comportarán una serie de modificaciones en los servicios de la zona:

➤ Se eliminarán las plazas de aparcamiento, a ambos

lados, en todo el itinerario alternativo.

- Se modificará la ubicación de los contenedores de residuos, tanto en el itinerario alternativo como en la zona afectada por las obras.
- Se modificará el itinerario de la línea de autobús CF1 y se trasladarán las paradas afectadas por el corte de tráfico.
- La avenida 309 pasará a ser de doble sentido en el tramo comprendido entre las avenidas Diagonal y 303 y el ramal 309 entre las avenidas 319 y 348.
- El ramal 309 pasará a ser de doble sentido en el tramo comprendido entre las avenidas 319 y 348.

Esta actuación contempla la instalación de nuevas redes de aguas pluviales y residuales y afectará únicamente a la calzada de las vías. Aceras y arbolado se renovarán en la segunda fase del proyecto.

➤ Reunión con los vecinos

El alcalde y el concejal de Urbanismo se reunieron el pasado 14 de septiembre con los vecinos, para dar detalles del proyecto y aclarar todas las dudas existentes. /

/ ITINERARIOS ALTERNATIVOS / El Ayuntamiento ha previsto itinerarios alternativos para sortear los cortes de tráfico que afectarán a la avenida Diagonal, al paseo del Bosc y a tramos de las avenidas 345 y 346. /

LA PROPOSICIÓN RECOGE LOS PLANTEAMIENTOS QUE DEFIENDE EL AYUNTAMIENTO /

El Congreso insta al Gobierno a reducir el número de aviones que pasan por Castelldefels /

LA CÁMARA DE LOS DIPUTADOS DE MADRID APROBÓ EL PASADO 25 DE SEPTIEMBRE INSTAR AL GOBIERNO A REVISAR EL MAPA DE RUIDO Y SUPRIMIR PROGRESIVAMENTE LOS AVIONES MÁS RUIDOSOS EN EL AEROPUERTO DEL PRAT. LA PROPOSICIÓN TAMBIÉN CONMINA A AENA Y AL MINISTERIO DE FOMENTO A QUE LOS AVIONES UTILICEN LA CONFIGURACIÓN OESTE (SIN IMPACTO SOBRE CASTELLDEFELS) CUANDO HAYA POCO VIENTO

El Congreso de los Diputados aprobó el pasado 25 septiembre por unanimidad un texto que insta a revisar el mapa estratégico de ruido y suprimir progresivamente los aviones más ruidosos.

La proposición no de ley aprobada también insta a AENA y al Ministerio de Fomento que los aviones utilicen, sin perjuicio de la capacidad del aeropuerto, la configuración oeste cuando haya poco viento y que se supriman de manera progresiva los aviones más ruidosos, especialmente en los horarios más sensibles.

Por su parte, el Ayuntamiento de Castelldefels ha acogido con satisfacción este acuerdo unánime del Congreso porque recoge los planteamientos que defiende y promueve en todos los foros institucionales desde hace tiempo. /



/ TEXTO DE LA PROPOSICIÓN APROBADA EN EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS /

El Congreso de los Diputados insta al Gobierno a:



1.- Revisar el mapa de ruido del aeropuerto de Barcelona con datos actualizados del año natural anterior (datos del 2007). Posteriormente, se elaborará el Mapa Estratégico de Ruido del aeropuerto de Barcelona con los datos reales del operativo vigente en aquel momento.

2.- Instar a AENA y al Ministerio de Fomento a mantener, sin perjuicio de la capacidad del aeropuerto, la obligatoriedad de la

utilización de la configuración preferente oeste cuando el componente de viento sea inferior o igual a 10 kt a la cola y o/25 kt cruzado en las operaciones de despegue y aterrizaje en el Aeropuerto de Barcelona-El Prat.

3.- Suprimir progresivamente las aeronaves más ruidosas en el Aeropuerto de Barcelona-El Prat, especialmente en los horarios más sensibles, mediante las medidas y las resoluciones oportunas. /

OPINIÓN



Pedro Sanz
(PSC)

Regidor de Relacions
Institucionals i Mobilitat

Ser insistentes para mejorar hasta acabar con el problema /

Castelldefels viene insitiendo en que se deben tomar medidas para disminuir la utilización de la configuración ESTE (que se utiliza a partir de ciertos niveles de viento), lo que permitiría mejorar sustancialmente la situación actual. La aprobación, la semana pasada en la Comisión de Fomento del Congreso de los Diputados, de la resolución no de ley que insta al Gobierno (entiéndase Aena) a elevar esos niveles para cambiar de configuración es un reconocimiento explícito a nuestras argumentos y sin duda un refuerzo muy importante para nuestras peticiones.

No menos importante para nosotros son los dos otros puntos de esa resolución. El primero, porque recoge las alegaciones presentadas por este ayuntamiento el pasado año al proyecto de Mapa Estratégico de Ruido para el aeropuerto del Prat, y el otro, por ser una petición constante de todos los municipios afectados.

Por tanto, es una muy buena noticia para seguir insitiendo en que se encuentren las soluciones necesarias para mejorar sustancialmente la afectación de ruido que sufre Castelldefels. /

Congelados los sueldos de los concejales como medida de contención presupuestaria /



LA MEDIDA TIENE EL OBJETIVO DE REDUCIR EL GASTO MUNICIPAL E INCLUYE TAMBIÉN LAS APORTACIONES A LOS GRUPOS MUNICIPALES

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Castelldefels (formado por PSC, CiU e ICV-EUiA) ha iniciado la discusión de los presupuestos para el año 2009, que estará marcada por la contención de gastos. La primera decisión respecto a las cuentas del próximo ejercicio ha sido la congelación de los sueldos que perciben los regidores y regidoras en ejercicio de sus cargos y las aportaciones a los grupos municipales.

Aún cuando los debates por la elaboración del presupuesto del próximo ejercicio no han hecho más que empezar y todavía se prolongarán unas semanas antes de su elevación al Pleno municipal para ser aprobado, el equipo de gobierno (formado por el PSC, CIU y IC-EUiA) ha acordado por unanimidad congelar los salarios que reciben los regidores y regidoras por el trabajo que llevan a cabo. De este modo, los responsables políticos quieren trasladar a la ciudadanía el mensaje de que la necesaria contención del gasto, que la situación económica general obligará a extremar el próximo año, empezará por ellos mismos.

El alcalde, Antonio Padilla, ha recordado que, a pesar de que la situación económica general afectará sensiblemente las cuentas de los municipios porque los ingresos serán más bajos, el Ayuntamiento de Castelldefels está preparado por afrontar esta situación, *«porque hace unos años que iniciamos este ejercicio de contención de gasto y por lo tanto ahora no nos cogerá de sorpresa»*. Padilla ha asegurado que, pese a que hará falta revisar muchas partidas, los servicios básicos que se dan a la ciudadanía no experimentarán ninguna modificación. /

/ REDUCCIÓN DEL GASTO / Las primeras medidas de restricción presupuestaria acordadas por el equipo de Gobierno incluyen también las aportaciones que el Ayuntamiento hace a los diferentes grupos políticos municipales para desarrollar sus tareas. /

QUÉ DEBEN HACER LOS CIUDADANOS DE LA UNIÓN EUROPEA RESIDENTES EN ESPAÑA PARA VOTAR EN 2009 /

LOS CIUDADANOS NO ESPAÑOLES DE LA UE QUE QUIERAN VOTAR EN LAS ELECCIONES EUROPEAS DE 2009 DEBEN EMPADRONARSE /

EL CENSO ELECTORAL SE FORMA A PARTIR DE LOS PADRONES MUNICIPALES. TODAS LAS PERSONAS DEBEN FIGURAR EN EL PADRÓN DEL MUNICIPIO EN QUE RESIDEN HABITUALMENTE. QUIEN NO LO ESTÉ DEBE INSCRIBIRSE EN EL PADRÓN LO ANTES POSIBLE



Además, para votar en las elecciones al Parlamento Europeo (las próximas se celebrarán en 2009) los ciudadanos no españoles de la Unión Europea deben manifestar su voluntad de ejercer ese derecho.

Para facilitar este trámite, la Oficina del Censo Electoral enviará, durante este mes de octubre de 2008, una carta a los ciudadanos de la UE que figuren en los padrones municipales. Esta comunicación

/ RECOMENDACIONES PARA LOS CIUDADANOS NO ESPAÑOLES DE LA UE /

1. **Inscríbese** en el **Padrón** de su municipio si no lo ha hecho.
2. Cuando reciba la carta del Censo **conteste** a la mayor brevedad.
3. Si a primeros de noviembre **no ha recibido esa comunicación**, consulte en el Ayuntamiento (93 665 11 50)

contendrá un impreso de declaración para que la persona interesada exprese si desea o no votar en esas elecciones. El elector deberá devolver su declaración por un envío que no necesitará franqueo. /

MÁS DE 140 DENUNCIAS HAN SIDO TRAMITADAS ESTE AÑO POR ACTUAR CONTRA EL RESPETO A LOS ESPACIOS PÚBLICOS /

La Policía Local vela por mantener la limpieza y el civismo en la calle /

LA POLICÍA LOCAL DE CASTELLDEFELS TRABAJA CONTINUAMENTE POR EL CUMPLIMIENTO LA ORDENANZA CÍVICA DE LIMPIEZA Y TIENE POTESTAD PARA SANCIONAR COMPORTAMIENTOS Y ACTUACIONES QUE VAYAN EN DETRIMENTO DE LA CONVIVENCIA CIUDADANA

En lo que llevamos de año más de **140 personas** han sido sancionadas por **incumplir alguna de las ordenanzas municipales**, al mantener conductas inadecuadas, en un esfuerzo continuo del Ayuntamiento por conseguir una ciudad más cívica y más limpia. El pasado mes los agentes tramitaron más de 25 denuncias, la mayoría de ellas por ensuciar la vía pública con todo tipo de vertidos o miccionar en ella.

Del mismo modo, la policía continúa trabajando con especial énfasis, a petición de los vecinos afectados, para erradicar la suciedad de la vía pública generada en las terrazas de bares y heladerías de la ciudad. Con este fin, cinco locales ya han sido sancionados por no limpiar su espacio de influencia en la calle, tal y como recoge el artículo 24.2 de las Ordenanzas Municipales, que establece que cada local debe hacerse cargo de mantener su espacio de influencia en la ocupación de vía pública libre de desperdicios.

Por otra parte, se recuerda que, como medida higiénica inelu-

/ SANCIONES POR ACTUAR CONTRA EL RESPETO AL CIVISMO /

A lo largo del último mes, los agentes municipales han tramitado más de 25 sanciones por incumplir algunas de las ordenanzas municipales de limpieza y de civismo:

▣ Ruidos que perturben el descanso vecinal:	4
▣ Ensuciar la vía pública (miccionar, basuras, restos de poda...):	13
▣ No limpiar el espacio de influencia de un local en la vía pública:	6
▣ Pintadas en la vía pública:	2
▣ Excrementos de animales:	2

dible, las personas que lleven un perro o cualquier otra clase de animales por la vía pública, están obligados a impedir que hagan sus deposiciones en cualquier zona de la misma.

En cualquier caso, el conductor del animal está obligado a recoger y retirar las defecaciones de la zona de la vía pública que hubiese resultado afectada. /

*FOTO: Diputació de Barcelona



CASTELLDEFELS, ENTRE LOS 'MUNICIPIOS QUE HACEN EUROPA' /

Con motivo de los 20 años de integración de España en la Unión Europea, la Diputación de Barcelona presenta, del 1 al 17 de octubre, en la sede de la Agrupació de Cultura Popular, la exposición Municipios que hacen Europa, que quiere explicar cuál ha sido el papel de Europa en el desarrollo de los pueblos y ciudades de la provincia de Barcelona y cómo estos pueblos y ciudades han ayudado a construir Europa. /

REGALO CON ARTE PARA LA NUEVA SEDE DE LA POLICIA LOCAL /

Un cuadro realizado por la pintora local Maribel Rosell que ilustra el Castillo de Castelldefels. Éste ha sido el obsequio que el Grup de Dones ha entregado a la Policía Local para decorar su nueva sede y agradecer al mismo tiempo la labor que los agentes municipales desempeñan. El Grup de Dones de Castelldefels es una entidad social que lucha por la integración de la mujer dentro del entramado social. /





10/ OCTUBRE-08

CASTELLDEFELS AVANÇA

UNA ENCUESTA MUESTRA SATISFACCIÓN ENTRE LOS USUARIOS DE LA PLAYA DE CASTELLDEFELS /

El 95% de los bañistas califica la playa como 'buena' /

LOS RESULTADOS DE ESTA ENCUESTA SON LOS QUE, VERANO TRAS VERANO, EL MUNICIPIO TIENE EN CUENTA PARA MEJORAR LA CALIDAD GENERAL DE LOS SERVICIOS QUE SE OFRECEN EN LA PLAYA. A LA BUENA PUNTUACIÓN RECIBIDA SE SUMAN LOS ANÁLISIS QUE EFECTÚA LA AGENCIA CATALANA DEL AGUA: DURANTE TODO EL VERANO LA CALIFICACIÓN HA SIDO DE 'EXCELENTE'

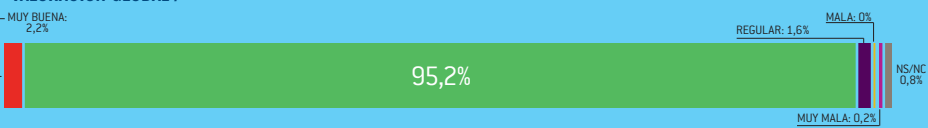
El objetivo de la encuesta es conocer el índice de satisfacción que tienen los usuarios de la playa. Con esta motivación se efectuaron, entre el 30 de julio y el 7 de septiembre, 500 encuestas en las playas de los tres barrios costeros de Castelldefels: Baixador, Lluminetes y La Pineda.

Hay unanimidad entre los entrevistados al poner nota a la playa: la valoración global muestra que más del 95% la consideran 'buena'. También son positivas la percepción de la calidad del agua, de la arena, de los accesos, de los servicios y de los equipamientos. Los chiringuitos y las instalaciones de temporada (quioscos de bebidas y helados, hamacas...) resultan bien considerados, aunque el 20% de los entrevistados reclaman más oferta para comer. En cuanto a la presencia policial, destaca que sólo 11 de los 500 entrevistados requirieron sus servicios; de ellos, siete lo calificaron como 'bueno', dos como 'regular', y los otros dos como 'malo'.

ENCUESTA A USUARIOS DE LA PLAYA — VERANO 2008 /



VALORACIÓN GLOBAL /



CALIDAD DEL AGUA /



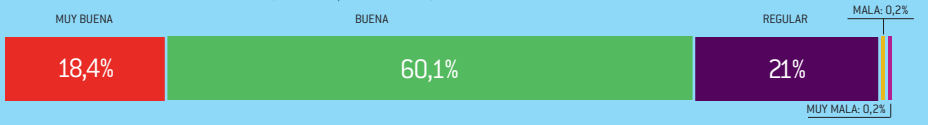
CALIDAD DE LA ARENA /



CALIDAD DE LOS W.C. /



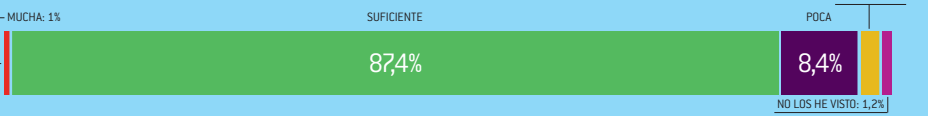
CALIDAD DE LOS EQUIPAMIENTOS (DUCHAS, LAVAPIÉS...) /



CALIFICACIÓN DE LOS CHIRINGUITOS /



PRESENCIA DE SOCORRISTAS /



/ LA CALIDAD DEL AGUA DE LA PLAYA, EXCELENTE /

Los análisis del agua de la playa de Castelldefels efectuados este verano por los técnicos de la Agencia Catalana del Agua (ACA) han dado como resultado la calificación «excelente». Todos los análisis semanales efectuados, de junio a septiembre, para establecer la calidad sanitaria del agua se han saldado con esta misma calificación.

CRECE EL NÚMERO DE VISITANTES ATENDIDOS EN LAS OFICINAS MUNICIPALES DE INFORMACIÓN TURÍSTICA /

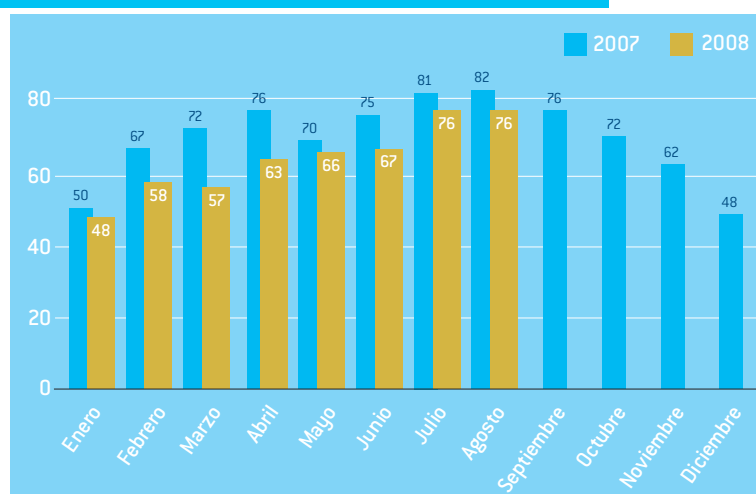
La ocupación hotelera en Castelldefels se mantiene a un buen nivel /

AUNQUE EN LOS ÚLTIMOS AÑOS LOS HOTELES DE CASTELLDEFELS ACUMULAN BUENOS NIVELES DE OCUPACIÓN A LO LARGO DE TODO EL AÑO, ÉSTA CRECE EN VE-

RANO. ES LA DENOMINADA TEMPORADA ALTA. ESTE AÑO LA RECEPCIÓN EN EL GASTO DE LAS FAMILIAS HA OCASIONADO UN LIGERO DESCENSO DE LA OCUPACIÓN EN LOS ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS

En julio y agosto pasados, el índice de ocupación media en los hoteles de Castelldefels rondó el 76 por ciento. En esos mismos meses de 2007, cuando aún no había estallado la crisis financiera mundial, alcanzó el 81 y el 82 por ciento. Ello significa que del conjunto de camas ofertado en cada uno de esos meses, unas 105.000, fueron ocupadas unas 79.000. Fuera de temporada alta, los meses en que se ha notado una mayor caída en el número de pernoctaciones fueron marzo (-13%) y abril (-15%). En conjunto, de las 105.000 plazas reales que ofrece Castelldefels cada mes a sus visitantes (resultado de multiplicar las camas existentes por el número de noches), unas 65.000 corresponden a hoteles, 37.000 corresponden a apartamentos y unas 850 a pensiones. De ellas, algo más de un tercio se encuentran en hoteles de cuatro estrellas, la oferta más numerosa/

PORCENTAJE DE OCUPACIÓN HOTELERA



/ MÁS BAÑISTAS, MÁS INCIDENCIAS ATENDIDAS POR CRUZ ROJA /

CRUZ ROJA CASTELLDEFELS PRESENTÓ EL 19 DE SEPTIEMBRE EL BALANCE DEL OPERATIVO DE VIGILANCIA, SALVAMENTO Y SOCORRO DE LA TEMPORADA VERANIEGA EN LA PLAYA DE CASTELLDEFELS

Según los datos aportados por Cruz Roja Castelldefels el pasado verano crecieron en número las incidencias atendidas, los avisos y recomendaciones emitidos por parte de sus 92 socorristas, aunque no se produjo ninguna de carácter grave. /

AVISOS Y RECOMENDACIONES (efectividad: 98%)	2.920
PERSONAS ASISTIDAS (36% más que 2007)	1.508
PERSONAS RESCATADAS (73% más que 2007)	33
PERSONAS EVACUADAS (103% más que 2007)	55
SERVICIO DE SILLA ANFIBIA	49
SERVICIO DE PULSERAS IDENTIFICATIVAS — entregadas: 496 — niños extraviados y localizados: 72	

/ LAS OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA ATENDIERON A 3.800 VISITANTES /

Las tres oficinas de información turística que el municipio pone a disposición de sus visitantes atendieron en junio, julio y agosto pasado a unos 3.800 turistas —mil más que en 2007—, que formularon 5.600 consultas. Por meses, agosto encabeza el ranking de visitas: más de 1.600. Aun pudiendo parecer éste un servicio de información destinado a forasteros, llama la atención que el 23 por ciento de las consultas fueron formuladas por ciudadanos de Castelldefels. En cuanto al turismo internacional, el más numeroso es el francés: 8,9%. /

/ TRES PUNTOS DE ATENCIÓN
Castelldefels cuenta con tres oficinas de información turística, dos de ellas, la del centro y la de la avenida de los Baños, en la playa, muy consolidadas. La tercera se encuentra en el Club Nàutic. De entre ellas, la de la playa (foto) es con diferencia la que más ciudadanos atiende: unos tres mil del total de 3.800. /





Castelldefels viu la Diada /



L'ofrena floral que partits, entitats i ciutadans duen a terme, va començar a les 12 del migdia amb l'actuació de la Coral Margalló, seguida per l'aixecada d'un pilar per part dels Castellers de l'Agrupació de Cultura Popular. La salutació de l'alcalde va precedir al cant col·lectiu de l'himne nacional, Els Segadors, acompanyat per la música dels grallers de la ciutat. Els actes del matí van acabar amb la ballada de sardanes que organitza l'Agrupació Sardanista de Castelldefels a la plaça de l'Església. Al vespre, el concert de l'Associació Musical de Castelldefels dirigida per Agustí Gimeno Porta va precedir la degustació popular d'un rom cremat. /



/ CURS DE GESTIÓ BÀSICA D'ASSOCIACIONS PER A LES ENTITATS /

L'Ajuntament organitza un curs sobre la Gestió Bàsica d'una associació, amb l'objectiu de proporcionar eines pràctiques per dur a terme totes les gestions que comporta la vida associativa d'una entitat. El curs versa sobre aspectes com les obligacions comptables i legals de les associacions no lucratives, l'elaboració de pressupostos, com i on captar recursos econòmics, la justificació de subvencions... S'adreça als membres de les juntes directives, actuals o futures i,

en general a membres d'associacions interessats a col·laborar en la gestió de la seva entitat. Les sessions, d'entre tres i cinc hores de durada, s'imparteixen al Centre municipal Frederic Mompou (pl. Joan XXIII, s/n), entre el 10 i el 27 d'octubre.

La formació és totalment gratuïta. A més, es posa a disposició de les persones que hi assisteixen un servei d'acollida d'infants gratuïta prèvia petició al formalitzar la inscripció./

INFO: www.entitatscastelldefels.cat

: participaciociudadana@castelldefels.org





CASTELLDEFELS AVANÇA

13

OCTUBRE 08



/ LLIURAMENT DE DIPLOMES
El 28 de setembre es va celebrar tindrà lloc a l'hotel Apsis BCN Events de Castelldefels el tradicional sopar de cloenda de la Mostra, en el qual es van lliurar els diplomes i la Forquilla d'Or en tres categories /

LA GRAN FESTA DE LA GASTRONOMIA LOCAL APLEGA MÉS DE DOS MIL COMENSALS EN LA 21A EDICIÓ /

Nou èxit de participació de la Mostra de Cuina, tot i el mal temps/



/ Inauguració de la Mostra de Cuina 2008 /

Fidel a la cita amb les més de dues mil persones que la visiten any rere any, la Mostra de Cuina de Castelldefels, en l'edició número vint-i-u, es va celebrar el dissabte 20 de setembre al parc de la Muntanyeta. La pluja va fer acte de presència en diversos moments de la jornada, però els fidels no van fallar a una de les cites culinàries més importants del calendari gastronòmic. La Mostra l'organitza el Gremi d'Hostaleria de

La Mostra de Cuina
és la gran festa de la
gastronomia local

Castelldefels amb la col·laboració de l'Ajuntament i la Diputació de Barcelona-Turisme Total, així com de la Confraria Gastronòmica Més Onze i l'Escola d'Hostaleria, entre altres entitats.

Enguany hi van participar més d'una vintena de cases comercials i més d'una trentena d'establiments de restauració de la ciutat i d'altres poblacions de les comarques del Baix Llobregat i el Garraf. La Mostra va oferir als visitants la possibilitat d'adquirir un forfait que va permetre degustar diversos plats, postres i begudes als estands on es van instal·lar una trentena de restaurants de la ciutat i una xifra semblant de firmes comercials. /

/ INTERÈS PER LES SESSIONS DE CINEMA I GASTRONOMIA /

Les sessions de cinema complementàries a la Mostra de Cuina 2008, organitzades per l'Àrea municipal de Turisme al Cinema Metropol, van aplegar una seixantena de persones cadascuna. Les dues sessions de projecció de *Sin reserves*, de Scott Hicks —el dia 8—, i del clàssic *El festín de Babette*, de Gabriel Axel —el dia 22—, van completar-se, respectivament, amb una degustació de formatges, i la degustació de productes del bacallà. Les dues trobades van aprofundir en la relació cultural existent entre la gastronomia i el setè art. /





OPINIÓ

Anna Maria Pérez
(CiU)

Regidora de Comerç i
Promoció Econòmica

Oportunitats per guanyar-se la vida /

A La Guaita ajudem la gent que busca feina a trobar-ne, oferim formació per millorar les possibilitats d'obtenir ocupació, portem a terme programes com els tallers ocupacionals, que combinen el treball retribuït amb l'aprenentatge d'un ofici, i orientem els emprenedors perquè puguin fer realitat les seves iniciatives.

En un context de crisi econòmica la demanda d'aquests serveis s'incrementa de forma considerable, i no tothom pot assolir els seus objectius. No n'hi ha prou amb les solucions que avui són a l'abast, cal crear noves oportunitats de futur, explorar totes les possibilitats de prosperitat que ens ofereix el nostre entorn.

Aquest estiu vaig llegir un article del professor de l'IESE Víctor Bou, publicat a "La Vanguardia" del dia 23 d'agost, en què proposava mesures per superar la crisi, com ara millorar la productivitat, agilitzar els tràmits burocràtics i apostar per la tecnologia i la innovació, i feia esment explícit de la conveniència de donar suport als clústers empresarials que afloren en diversos sectors, entre els quals el de la logística. Justament a la zona del Delta del Llobregat estem promovent la creació d'un clúster empresarial centrat en els sistemes intel·ligents de suport a la mobilitat, que aprofiti al màxim els avantatges que ens ofereix la proximitat del port i de l'aeroport, la presència d'importants companyies logístiques i el Campus de la UPC a Castelldefels.

Tot i la incertesa del moment seguim el camí correcte per impulsar un nou model de desenvolupament econòmic, que amb el temps ha de donar fruits en termes de llocs de treball de qualitat i de noves oportunitats per als emprenedors. No ens podem conformar amb el que tenim, a través de la col·laboració entre ajuntament i societat hem de generar noves oportunitats per a la gent de la nostra ciutat. /



A LA GUAITA, RECURSOS PER TROBAR UN LLOC DE TREBALL /

L'Ajuntament posa les eines necessàries perquè la població pugui trobar feina /

EN AQUEST MOMENT EN QUÈ, DISSORTADAMENT, TORNEM A SENTIR PARLAR D'INCREMENT DE L'ATUR, ÉS POTSER EL MILLOR MOMENT PER RECORDAR QUE LA NOSTRA CIUTAT COMPTA AMB UN EQUIPAMENT QUE TÉ COM A UN DELS SEUS OBJECTIUS PRIMORDIALS EL FOMENT DE L'Ocupació COM A MITJÀ PER ACONSEGUIR MINIMITZAR L'IMPACTE DE L'ATUR

En el que portem d'any l'atur registrat a Castelldefels ha augmentat aproximadament en unes 685 persones i se situa en una xifra total de 2.331 persones (dades del mes d'agost, que són les més actualitzades al tancament d'aquesta edició facilitades pel Servei d'Ocupació de Catalunya i per l'Observatori permanent del Mercat de Treball del Baix Llobregat). L'atur marca hores d'ara una tendència generalitzada a l'alça, segons totes les previsions sobre la situació econòmica mundial, ja que la falta de feina és un dels efectes negatius de les tensions econòmiques que vivim.

Per aquest motiu l'Ajuntament ha intensificat els seus esforços en captar programes i recursos externs de programes de foment de l'ocupació que permetin oferir un contracte de treball temporal o un contracte de formació en el treball a més persones que en anys anteriors.

► Plans i tallers d'ocupació

Els anomenats Plans d'Ocupació, al igual que els tallers, els finança el Servei Català d'Ocupació i els promou l'Ajuntament. Durant l'any 2008 permetran la contractació temporal d'una vintena de persones aturades. La previsió per al 2009 és d'arribar a contractar unes 30 persones.

Pel que fa als tallers d'Ocupació, es tracta de programes de formació-tre-

ball, d'un any de durada, que permeten contractar persones en atur majors de 25 anys. En el cas de Castelldefels, durant aquest any i l'any vinent aquestes persones, mentre aprenen o consoliden les seves habilitats professionals, estan realitzant les obres d'ampliació dels equipaments del centre La Guaita. Així, a més d'obtenir uns recursos econòmics (contracte) i una formació sobre un ofici (forestals, pintura, paletes, etc.), aquestes persones estan contribuint perquè aquest equipament municipal millori la capacitat d'oferir serveis a la ciutadania.

El programa de tallers ocupacionals ha permès contractar en l'any 2008 a 39 persones, i per a l'any 2009 es preveu fer 39 contractacions més.

► Més opcions per a tothom

Els esmentats no són els únics programes que La Guaita posa a disposició dels veïns de Castelldefels. Hi ha també les anomenades Cases d'Oficis, amb un pes formatiu més important. Altres recursos són les càpsules formatives Anem per feina, el servei d'orientació personal i d'assessorament individual en la recerca de feina, la borsa de treball, que funciona des de fa 10 anys, i l'anomenat Club de Feina, d'ajut en la recerca d'un lloc de treball.

INFO: La Guaita — Centre de Suport a l'Economia
93 635 25 75
promocio.economica@castelldefels.org

DEL 17 AL 25 D'OCTUBRE: «MORTALITAT INFANTIL 0» /

Les Jornades de Solidaritat'08, per la reducció de la mortalitat infantil /

L'OBJECTIU DE LES JORNADES, QUE ARRIBEN ENGUANY A LA DINOVENA EDICIÓ, ÉS FOMENTAR LA SOLIDARITAT VERS ELS POBLES DESFAVORITS I LA DIVERSITAT CULTURAL

Enguany, les activitats de les Jornades se centren a promoure la reducció de la mortalitat infantil. Aquest és, precisament, el quart objectiu del Mil·lenni de les Nacions Unides. Adreçat al públic en general, el programa proposa cinema, xerrades, esports, recitals de poesia, activitats d'animació infantil, la caminada popular de la gent gran i els populars Men-

jars d'Arreu del Món. Les jornades les organitza el Consell Municipal de Pau i Solidaritat, amb la col·laboració del Gabinet de Relacions Internacionals de la Diputació de Barcelona i el Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació de la Generalitat. /



XIX JORNADES DE PAU I SOLIDARITAT — info: www.castelldefels.org + 93 665 11 50 (ext. 1359)

■ DEL 17 A 25-OCT

Exposició: *Mines / persones: conviure, sobreviure i somriure*
del Moviment per la Pau

Lloc: Biblioteca Ramon Fernández Jurado

Horaris de visita:

de dilluns a dimecres de 15:30 a 21 h.;
dijous i divendres de 9 a 21 h.; i dissabtes de 9 a 14

■ DEL 17 AL 27-OCT

Exposició: *Deja que cante el gallo*
de Veterinària Sense Fronteres

Lloc: Centre municipal Frederic Mompou

Horaris de visita: de dilluns a divendres de 8 a 22 h.;
dissabtes i diumenges de 9 a 14 i de 16 a 21 h.

■ DIVENDRES 17

Inauguració de l'exposició:
Deja que cante el gallo

Taula rodona:

Propostes per reduir la mortalitat infantil

INTERVENCIONS:

«La sobirania alimentària i la prevenció de la mortalitat infantil» — a càrrec de Solidaritat Castelldefels-Kasando
«La mortalitat infantil a l'Uruguai: el projecte sanitari de Bella Unión» — a càrrec de Casa Charrúa Uruguay

Lloc: Casal de Cultura

Hora: a partir de les 19 h.

■ DISSABTE 18

Torneig de futbol solidari
coordinat per Solidaritat Sensemons
INSCRIPCIONS: 652 923 052

Lloc: Pista esportiva de Can Roca Hora: 9 a 19 h.

Recital de poesia

a càrrec del Grup de Poesia Alga

Lloc: Biblioteca R. Fernández Jurado Hora: 19 a 20 h.

Concert de gospel:
Twocats Pel Gospel

Coordina: Solidaritat Castelldefels-Kasando

Lloc: Església de la Mare de Déu de Montserrat Hora: 22 h.

■ DIUMENGE 19

Espectacle infantil:
«La Gata Fartona»

a càrrec de Lapsus Espectacles

Coordina: Solidaritat Castelldefels-Kasando

Lloc: plaça de l'Església (si plou, a la Sala Margarida Xirgu)

Hora: de les 17:30 a les 19:30 h.

■ DILLUNS 20 + DIMECRES 22

Curs: *Els objectius del Mil·lenni de Nacions Unides*

centrat en el quart objectiu: reduir la mortalitat infantil,
a càrrec de Xavier Guerrero, de l'Associació per
a les Nacions Unides

Lloc: Escola d'Adults Jacint Verdaguer Hora: 19 a 20:30h.

Inscripcions: 93 665 11 50 (ext. 1359)

■ DIMARTS 21

L'hora del conte: *Contes per la pau*
a càrrec de Lapsus Espectacles

Lloc: Biblioteca Ramon F. Jurado Hora: de 18 a 19 h.

■ DIJOUS 23

Cine-fòrum solidari i debat posterior:
«Les tortugues també volen»
a càrrec de Moviment per la Pau

Lloc: Cinema Metropol Hora: 21 h.

Entrada gratuïta [AFORAMENT LIMITAT]

■ DIVENDRES 24

10a Caminada Solidària amb la Gent Gran
coordinat per Solidaritat Sense Mons

Lloc: Centre Frederic Mompou Hora: 10 a 13 h.

■ DISSABTE 25

13a edició — *Menjars d'Arreu del Món*
coordinat pel Consell Municipal de Pau i Solidaritat

Lloc: Pista esportiva de Can Roca Hora: 14:30 a 18 h.





/ LOS DIBUJOS MURALES, VESTIGIO DE SU ESTANCIA /
Los brigadistas dejaron en las paredes de la capilla algunas estampas bucólicas, pero, también, bombarderos que sobrevuelan ciudades hermosas y retratos de líderes políticos europeos como Lenin, Pasionaria, Negrín o el entonces secretario general del partido comunista francés, Maurice Thorez



16 / OCTUBRE '08

CASTELLDEFELS AVANÇA

ACTOS DE CONMEMORACIÓN DEL 70 ANIVERSARIO DE LA PRESENCIA DE LAS BRIGADAS EN EL CASTILLO /

Los brigadistas vuelven a Castelldefels, setenta años después /

DEL 24 AL 29 DE OCTUBRE, CASTELLDEFELS CONMEMORA EL 70 ANIVERSARIO DE LA LLEGADA DE LOS BRIGADISTAS AL CASTILLO

Tras el cierre de la cárcel de las Brigadas Internacionales en Camp Lukács (Albacete), a causa del avance de las tropas franquistas, el francés André Marty, comandante en jefe de las mismas, decidió establecer el presidio en el Castillo de Castelldefels. Aquí funcionó desde el mes de abril de 1938 hasta al 22 de enero de 1939, un día antes de la toma de Castelldefels por el ejército de Franco. Este año 2008 se cumplen, pues, setenta desde que los brigadistas llegaron a nuestra población.

El 28 de octubre de 2008 se conmemora también el 70 aniversario del adiós de las Brigadas Internacionales a la ciudad de Barcelona, donde dicho día de 1938 protagonizaron un gran acto de homenaje y un desfile por sus calles.

Castelldefels se suma con una programación propia a los actos que se llevarán a cabo en diferentes municipios catalanes en conmemoración de la efeméride. En ella participarán supervivientes de entre aquellos voluntarios que, llegados de distintos lugares del mundo, tomaron parte en la Guerra Civil combatiendo contra la sublevación auspiciada por Franco. /

INFO: www.castelldefels.org/brigades

LAS BRIGADAS INTERNACIONALES EN CASTELLDEFELS

VIERNES · 24

Inauguración de la exposición *Las Brigadas Internacionales en Castelldefels*

Capilla del Castillo — Entrada libre — Hora: 18 h.

Visita comentada a las pinturas de las *Brigadas Internacionales en la capilla*

Hora: 18 h. — a cargo de Alfonso López Borgoñoz

Mesa redonda: *Las Brigadas Internacionales en Castelldefels: setenta años de memoria*

Capilla del Castillo — Hora: 19 h. — a cargo de los historiadores Jorge Navarro Pérez, Jordi Amigó y César Lorenzo.

DOMINGO · 26

Visita comentada a las pinturas de las *Brigadas Internacionales en la capilla*

Capilla del Castillo — Hora: 11 h. — a cargo de Alfonso L. Borgoñoz

Recepción a un grupo de antiguos brigadistas internacionales

Sala Magna del Castillo — Hora: 12:30 h.

Visita comentada a las pinturas de las *Brigadas Internacionales en la capilla*

Capilla del Castillo — a cargo de Alfonso López Borgoñoz
Hora: 13 h.

MIÉRCOLES · 29

Proyección de la película: «*Tierra y libertad*»

Biblioteca Ramon F. Jurado — Entrada libre — Hora: 19 h.

ORG: Ayuntamiento de Castelldefels + Grup de Recerques Històriques + Biblioteca Ramon F. Jurado

/ CENTENARES DE COHETES, EN EL ANIVERSARIO DE LAS CIUDADES ARIANE /

Este año se celebra el décimo aniversario de la Comunidad de Ciudades Ariane (www.ariane-cities.com). Es por ello que, para conmemorarlo, el jueves 9 de octubre se va a llevar a cabo la Fiesta de la Astronáutica, con el lanzamiento de más de mil cohetes desde ciudades de toda Europa, algunos centenares de ellos desde el campus de Castelldefels. Los cohetes, de pequeño tamaño, serán diseñados y lanzados por escolares de la ciudad, que experimentarán

así los principios básicos de la aeronáutica. La actividad educativa se realizará en más de veinte ciudades de toda Europa, como Viladecans, Bremen, Zurich, Lieja, Charleroi, Toulouse, Bremen, Barcelona, Madrid... todas ellas poblaciones que contribuyen directa o indirectamente a las actividades relacionadas con el desarrollo y lanzamiento del cohete europeo Ariane.

En Castelldefels la actividad estará organizada por el Ayuntamiento y por el Campus del Baix Llobregat de la Universitat Politècnica de Catalunya. /

INFO: www.castelldefels.org/coets



VIERNES · 09

Por la mañana: *actividades para el alumnado de primaria y secundaria de las escuelas de la ciudad*

Por la tarde: *actividades abiertas al público*

Conferencia: «*Proyectos de futuro de la Agencia Espacial Europea*»

Hora: 16 h. — a cargo del vicerector de la UPC, Enrique García Berro

Visita a las exposiciones, laboratorios y centros de investigación del campus

Hora: 17 h. — a cargo de Alfonso López Borgoñoz

Taller: «*Haz tu propio cohete...*»

Los participantes deben llevar vinagre, una botella de plástico de dos litros y bicarbonato

Lanzamiento de más de un centenar de cohetes

Hora: 17:30 a 19:30 h. — plaza Marconi del Campus

Observación de la luna con telescopios

Hora: 19:30 h. — plaza Marconi — Agrupació Astronòmica de C.

LA FEDERACIÓ DE COMERÇ SORTEJA 36 BICIS ENTRE QUI COMPLETI AQUEST COLLAGE DE CROMOS /

Nova iniciativa per promoure el comerç de Castelldefels



/ AIXÍ QUEDA EL COLLAGE /
A l'esquerra, imatge que mostra com quedarà el pòster una vegada completat



/ CINC COMODINS /
Per facilitar la finalització del collage, els concursants tindran l'opció de demanar un màxim de cinc comodins com aquest —a dalt—, que trobareu a les oficines de la Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels; avinguda de la Constitució, 175 - interior, de 10 a 15 h. Tels. 93 664 02 71 i 93 645 21 44

La Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels et facilita que puguis fer la compra amb bicicleta. Per aquest motiu posa en marxa la campanya "El comerç urbà, per una ciutat sense fums". Qui completi els 90 cromos adhesius i els enganxi en les pàgines que vénen a continuació optarà al sorteig de trenta-sis bicicletes. A més, els deu primers a completar-lo tenen regal segur

Aquest concurs és obert a participants de totes les edats. Per aconseguir els 90 cromos només cal **visitar cadascun dels comerços** que figuren al pòster central i demanar l'enganxina corresponent.

Després d'enganxar-les totes i completat el collage cal entregar-lo a l'oficina de la Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels, situada a l'avinguda de la Constitució, 175 (interior), de 10 a 15 h. de dilluns a divendres. A la seu de la Fe-

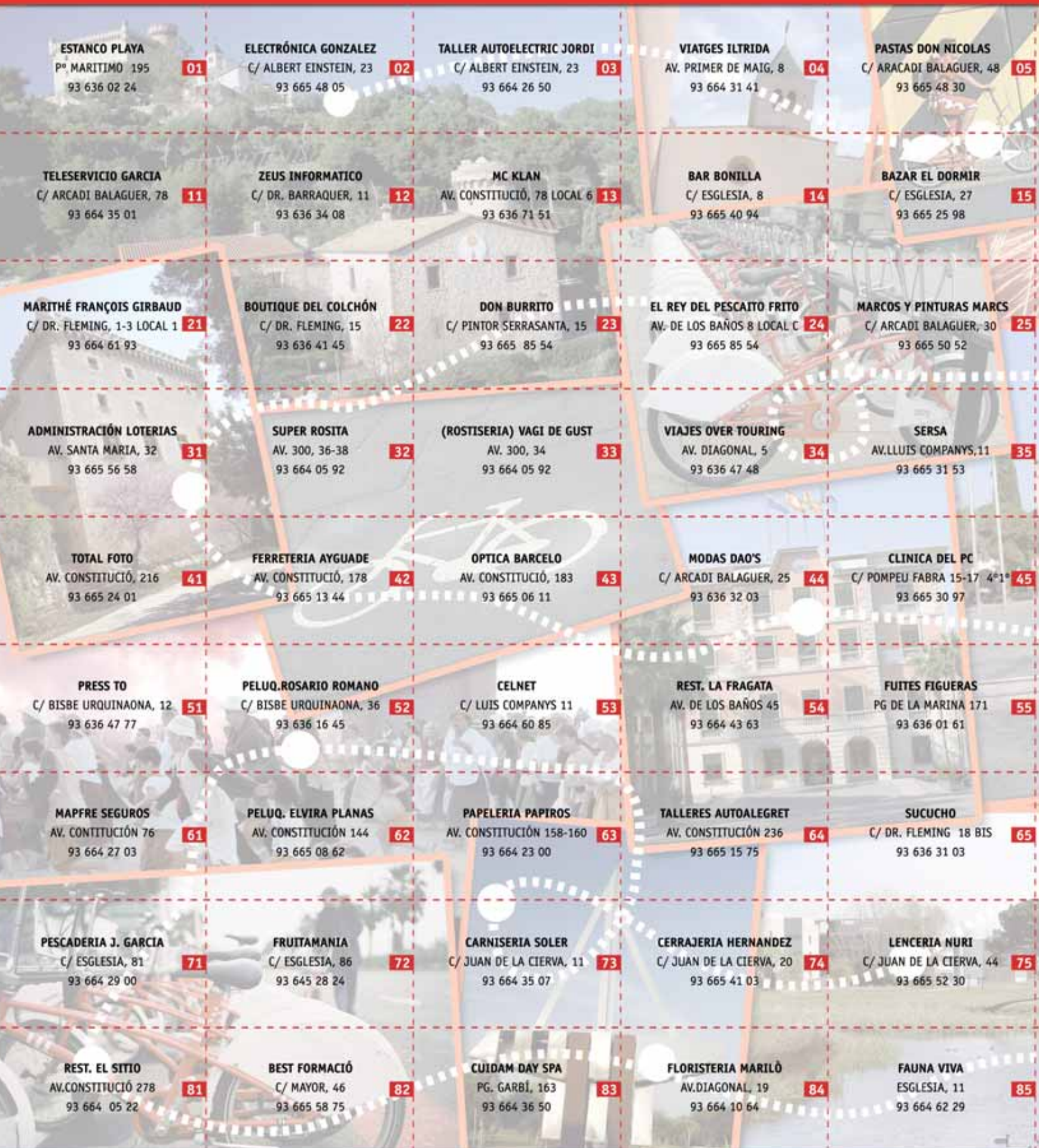
deració, el telèfon de la qual és el 93 664 02 71, els participants rebran un comprovant d'haver completat el collage i entraran al sorteig de trenta-sis bicicletes. La campanya "El comerç urbà, per una ciutat sense fums", que ha rebut el suport de l'Ajuntament, entre d'altres institucions, acabarà el proper dia **4 de desembre**.

Premi segur per als 10 primers

Els participants que completin la col·lecció participaran al sorteig esmentat, que tindrà lloc el dia 7 de desembre, a les 18 h., en el marc de la Fira de Nadal, on la Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels disposarà d'un estand, a la plaça de l'Església. Però, a més, les **deu primeres persones** que completin el pòster obtindran, com a **premi segur**, una bicicleta de passeig Amat amb porta-paquets, cistella i casc. /

El collage es pot completar fins al 4 de desembre

EL COMERÇ URBÀ "per



ESTANCO PLAYA Pº MARITIMO 195 93 636 02 24	ELECTRÓNICA GONZALEZ C/ ALBERT EINSTEIN, 23 93 665 48 05	TALLER AUTOELECTRIC JORDI C/ ALBERT EINSTEIN, 23 93 664 26 50	VIATGES ILTRIDA AV. PRIMER DE MAIG, 8 93 664 31 41	PASTAS DON NICOLAS C/ ARACADI BALAGUER, 48 93 665 48 30
TELESERVICIO GARCIA C/ ARACADI BALAGUER, 78 93 664 35 01	ZEUS INFORMATICO C/ DR. BARRAQUER, 11 93 636 34 08	MC KLAN AV. CONSTITUCIÓ, 78 LOCAL 6 93 636 71 51	BAR BONILLA C/ ESGLESIA, 8 93 665 40 94	BAZAR EL DORMIR C/ ESGLESIA, 27 93 665 25 98
MARITHÉ FRANÇOIS GIRBAUD C/ DR. FLEMING, 1-3 LOCAL 1 93 664 61 93	BOUTIQUE DEL COLCHÓN C/ DR. FLEMING, 15 93 636 41 45	DON BURRITO C/ PINTOR SERRASANTA, 15 93 665 85 54	EL REY DEL PESCAITO FRITO AV. DE LOS BAÑOS 8 LOCAL C 93 665 85 54	MARCOS Y PINTURAS MARCS C/ ARACADI BALAGUER, 30 93 665 50 52
ADMINISTRACIÓN LOTERIAS AV. SANTA MARIA, 32 93 665 56 58	SUPER ROSITA AV. 300, 36-38 93 664 05 92	(ROSTISERIA) VAGI DE GUST AV. 300, 34 93 664 05 92	VIAJES OVER TOURING AV. DIAGONAL, 5 93 636 47 48	SERSA AV. LLUIS COMPANYYS, 11 93 665 31 53
TOTAL FOTO AV. CONSTITUCIÓ, 216 93 665 24 01	FERRETERIA AYGUADE AV. CONSTITUCIÓ, 178 93 665 13 44	OPTICA BARCELO AV. CONSTITUCIÓ, 183 93 665 06 11	MODAS DAO'S C/ ARACADI BALAGUER, 25 93 636 32 03	CLINICA DEL PC C/ POMPEU FABRA 15-17 4º1º 93 665 30 97
PRESS TO C/ BISBE URQUINAONA, 12 93 636 47 77	PELUQ. ROSARIO ROMANO C/ BISBE URQUINAONA, 36 93 636 16 45	CELNET C/ LLUIS COMPANYYS 11 93 664 60 85	REST. LA FRAGATA AV. DE LOS BAÑOS 45 93 664 43 63	FUITES FIGUERAS PG DE LA MARINA 171 93 636 01 61
MAPFRE SEGUROS AV. CONTITUCIÓ 76 93 664 27 03	PELUQ. ELVIRA PLANAS AV. CONSTITUCIÓ 144 93 665 08 62	PAPELERIA PAPIROS AV. CONSTITUCIÓ 158-160 93 664 23 00	TALLERES AUTOALEGRET AV. CONSTITUCIÓ 236 93 665 15 75	SUCUCHO C/ DR. FLEMING 18 BIS 93 636 31 03
PESCADERIA J. GARCIA C/ ESGLESIA, 81 93 664 29 00	FRUITAMANIA C/ ESGLESIA, 86 93 645 28 24	CARNISERIA SOLER C/ JUAN DE LA CIERVA, 11 93 664 35 07	CERRAJERIA HERNANDEZ C/ JUAN DE LA CIERVA, 20 93 665 41 03	LENCERIA NURI C/ JUAN DE LA CIERVA, 44 93 665 52 30
REST. EL SITIO AV. CONSTITUCIÓ 278 93 664 05 22	BEST FORMACIÓ C/ MAYOR, 46 93 665 58 75	CUIDAM DAY SPA PG. GARBÍ, 163 93 664 36 50	FLORISTERIA MARILÒ AV. DIAGONAL, 19 93 664 10 64	FAUNA VIVA ESGLESIA, 11 93 664 62 29

r una ciutat sense fums"

DECORACIÓ BAOBAB C/ ARCADI BALAGUER, 53 93 636 64 75	ALEROVI C/ ARCADI BALAGUER, 62 BJS 93 665 08 58	JUGUETES BRIK C/ ARCADI BALAGUER, 64 93 664 40 61	LUMIR OPTICOS C/ ARCADI BALAGUER, 78 BJS 93 636 55 88	PARQUETS CASTELLDEFELS C/ ARCADI BALAGUER, 78 93 636 15 24
NATUR HOUSE C/ ESGLESIA, 30 93 665 25 45	STRASS JOIERS C/ ESGLESIA, 31 93 664 19 15	JACARA BAZAR INFANTIL PG. MERCE RODOREDÀ 2-4 93 664 10 42	AVANTRAVEL VIATGES RBLA. JOSEP TARRADELLAS 5-7 93 634 24 80	BOCATA AV. SANTA MARIA, 27 93 665 42 49
AUTO CARLES 98 C/ DOCTOR FERRAN, 41 93 665 56 27	MASBEL C/ ESGLESIA, 100 93 665 10 66	MASBEL DESCANS C/ ESGLESIA 65 93 636 55 15	DECORACIÓN SOL Y MAR AV.305, 17 93 664 26 01	DECORACIÓN SOL Y MAR C/ NARCIS MONTURIOL, 5 93 665 77 33
LA VOZ DE CASTELLDEFELS C/ LIBERTAT, 13 ENTLO "D" 93 636 54 22	MOBLES DECORACIÓ SANS C/ ARCADI BALAGUER, 91 93 665 05 04	ORTOPEDIA COC C/ ARCADI BALAGUER, 36-38 93 636 26 38	MODAS MAGDA C/ ARCADI BALAGUER, 2 93 636 02 92	VIAJES SAGASA C/ JUAN DE LA CIERVA, 19 93 636 20 50
ECTA 3 C/ DOCTOR TRUETA, 23 93 665 70 11	RESTAURANTE ANDALUCIA C/ ESGLESIA 31 BIS 93 664 26 52	PERLATA ESSENCIA INTIMA POMPEU I FABRA 11 663 73 03 03	ALIMENTACIÓ CARTUCHÀ AV. SANTA MARIA, 10 93 665 15 97	AUTOESCUELA CASTELLMAR AV. SANTA MARIA, 38 93 664 24 03
REST. LA CANASTA PG. MARITIMO 197 93 665 68 57	AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD PG. MARITIMO 207 93 664 17 01	ALIMENTACIÓ ARANS PG. MARITIMO 208 93 665 23 83	INEMAR MERCERIA PG. MARITIMO 211 93 665 52 04	FERRETERIA GUASCH PG. MARITIMO 278 93 636 16 49
@ROBA.ALBA C/ DR. FLEMING 44 BJS 93 636 31 77	CASTELLGRAF C/ DR. MARAÑON 16 93 664 49 58	PEIXOS MAR BLAVA C/ GRAL. PALAFOX 16 93 636 38 83	DOLÇA IL·LUSIÓ C/ GRAL. PALAFOX 16 678 424 614	ESTILISME CHARO MUÑOZ C/ GRAL. PALAFOX 20 93 636 50 41
BELLIDO Y SERNA C/ MAYOR, 36 93 636 34 98	DEPORTES SILLERO C/ TORRAS I BAGES, 4 93 664 22 54	KARMAR DECORACIÓ C/ BISBE URQUINAONA 50, 52 93 665 18 18	MODA INF. PETIT MÓN C/ VIRIATO, 12 93 665 13 91	IDEALOG C/ CASTANYER, 41 93 664 53 63
PERFUMERIA L'ÀNGEL C/ DR. FERRAN 24 93 645 25 72	CLUB DE TENIS CASTELLDEFELS C/ DR. BARRAQUER 32 93 665 12 85	TRAVETA AV. SANTA MARIA 23 93 636 24 60	AUTOESCUELA NOVEL PLAZA JUAN XXIII S/N 93 665 11 10	GAU CATERING C/ PINTOR SERRASANTA, 16 93 645 26 16



ALTA PARTICIPACIÓ DELS COMERCIANTS EN LA CAMPANYA NORANTA ESTABLIMENTS LLIURARAN ELS CROMOS

ESTANCO PLAYA Passeig Marítim, 195 — 93 636 02 24	ADMINISTRACIÓN LOTERÍAS Av. Santa Maria, 32 — 93 665 56 58	MAPFRE SEGUROS Av. Constitució, 76 — 93 664 27 03
ELECTRÓNICA GONZÁLEZ Albert Einstein, 23 — 93 665 48 05	SUPER ROSITA Av. 300, 36-38 — 93 664 05 92	PELUQUERÍA ELVIRA PLANAS Av. Constitució, 144 — 93 665 08 62
TALLER AUTOELÈCTRIC JORDI Albert Einstein, 23 — 93 664 26 50	(ROSTISERIA) VAGI DE GUST Av. 300, 34 — 93 664 05 92	PAPELERÍA PAPIROS Av. Constitució, 158-160 — 93 664 23 00
VIATGES ILTRIDA Av. Primer de Maig, 8 — 93 664 31 41	VIAJES OVER TOURING Av. Diagonal, 5 — 93 636 47 48	AUTOALEGRET Av. Constitució, 236 — 93 665 15 75
PASTAS DON NICOLÁS Arcadi Balaguer, 48 — 93 665 48 30	SERSA Av. Lluís Companys, 11 — 93 665 31 53	SUCUCHO Dr. Fleming, 18 bis — 93 636 31 03
DECORACIÓ BAOBAB Arcadi Balaguer, 53 — 93 636 64 75	LA VOZ DE CASTELLDEFELS Llibertat, 13 Entresol "D" — 93 636 54 22	@ROBA.ALBA Dr. Fleming, 44 bis — 93 636 31 77
ALEROVI Arcadi Balaguer, 62 baixos — 93 665 08 58	MOBLES DECORACIÓ SANS Arcadi Balaguer, 91 — 93 665 05 04	CASTELLGRAU Dr. Marañón, 16 — 93 664 49 58
JUGUETES BRIK Arcadi Balaguer, 64 — 93 664 40 61	ORTOPÈDIA COC Arcadi Balaguer, 36-38 — 93 636 26 38	PEIXOS MAR BLAVA General Palafox, 16 — 93 636 38 83
LUMIR ÓPTICOS Arcadi Balaguer, 78 baixos — 93 636 55 88	MODAS MAGDA Arcadi Balaguer, 2 — 93 636 02 92	DOLÇA IL·LUSIÓ General Palafox, 16 — 678 424 614
PARQUETS CASTELLDEFELS Arcadi Balaguer, 78 — 93 636 15 24	VIAJES SAGASA Juan de la Cierva, 19 — 93 636 20 50	ESTILISME CHARO MUÑOZ General Palafox, 20 — 93 636 50 41
TELESERVICIO GARCÍA Arcadi Balaguer, 78 — 93 664 35 01	TOTAL FOTO Av. Constitució, 216 — 93 665 24 01	PESCADERÍA J. GARCÍA C. Església, 81 — 93 664 29 00
ZEUS INFORMÁTICO Dr. Barraquer, 11 — 93 636 34 08	FERRETERÍA AYGUADÉ Av. Constitució, 178 — 93 665 13 44	FRUITAMANÍA C. Església, 86 — 93 645 28 24
MC KLAN Av. Constitució, 78 Local 6 — 93 636 71 51	ÒPTICA BARCELÓ Av. Constitució, 183 — 93 665 06 11	CARNISSERIA SOLER Juan de la Cierva, 11 — 93 664 35 07
BAR BONILLA C. Església, 8 — 93 665 40 94	MODAS DAO'S Arcadi Balaguer, 25 — 93 636 32 03	CERRAJERÍA HERNÁNDEZ Juan de la Cierva, 20 — 93 665 41 03
BAZAR EL DORMIR C. Església, 27 — 93 665 25 98	CLÍNICA DEL PC Pompeu Fabra, 15-17 - 4º1º — 93 665 30 97	LENCERÍA NURI Juan de la Cierva, 44 — 93 665 52 30
NATUR HOUSE C. Església, 30 — 93 665 25 45	ECTA 3 Doctor Trueta, 23 — 93 665 70 11	BELLIDO Y SERNA C. Major, 36 — 93 636 34 98
STRASS JOIERS C. Església, 31 — 93 664 19 15	RESTAURANTE ANDALUCÍA C. Església, 31 bis — 93 664 26 52	DEPORTES SILLERO Torras i Bages, 4 — 93 664 22 54
JÁCARA BAZAR INFANTIL Ptge. Mercè Rodoreda, 2-4 — 93 664 10 42	PERLATA ESSENCIA ÍNTIMA Pompeu Fabra, 11 — 663 73 03 03	KARMAR DECORACIÓ Bisbe Urquinaona, 50-52 — 93 665 18 18
AVANTRAVEL VIATGES Rbla. Josep Tarradellas, 5-7 — 93 634 24 80	ALIMENTACIÓ CARTUCHÀ Av. Santa Maria, 10 — 93 665 15 97	MODA INFANTIL PETIT MÓN Viriat, 12 — 93 665 13 91
BOCATA Av. Santa Maria, 27 — 93 665 42 49	AUTOESCUELA CASTELLMAR Av. Santa Maria, 38 — 93 664 24 03	IDEALOG Castanyer, 41 — 93 664 53 63
MARITHÉ FRANÇOIS GIRBAUD Dr. Fleming, 1-3 Local 1 — 93 664 61 93	PRESS TO Bisbe Urquinaona, 12 — 93 636 47 77	RESTAURANT EL SITIO Av. Constitució, 278 — 93 664 05 22
BOUTIQUE DEL COLCHÓN Dr. Fleming, 15 — 93 636 41 45	PELUQUERÍA ROSARIO ROMANO Bisbe Urquinaona, 36 — 93 636 16 45	BEST FORMACIÓ C. Major, 46 — 93 665 58 75
DON BURRITO Pintor Serrasanta, 15 — 93 665 85 54	CELNET Av. Lluís Companys, 11 — 93 664 60 85	CUIDAM DAY SPA Pg. Garbí, 163 — 93 664 36 50
EL REY DEL PESCAÍTO FRITO Av. dels Banys, 8 Local C — 93 665 85 54	RESTAURANT LA FRAGATA Av. dels Banys, 45 — 93 664 43 63	FLORISTERÍA MARILÓ Av. Diagonal, 19 — 93 664 10 64
MARCOS Y PINTURAS MARCS Arcadi Balaguer, 30 — 93 665 50 52	FRUITES FIGUERAS Pg. de la Marina, 171 — 93 636 01 61	FAUNA VIVA C. Església, 11 — 93 664 62 29
AUTO CARLES 98 Doctor Ferran, 41 — 93 665 56 27	RESTAURANT LA CANASTA Pg. Marítim, 197 — 93 665 68 57	PERFUMERÍA L'ÀNGEL Dr. Ferran, 24 — 93 645 25 72
MASBEL C. Església, 100 — 93 665 10 66	AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD Pg. Marítim, 207 — 93 664 17 01	CLUB DE TENIS CASTELLDEELS Dr. Barraquer, 32 — 93 665 12 85
MASBEL DESCANS C. Església, 65 — 93 636 55 15	ALIMENTACIÓ ARANS Pg. Marítim, 208 — 93 665 23 83	TRAVETA Av. Santa Maria, 23 — 93 636 24 60
DECORACIÓN SOL Y MAR Av. 305, 17 — 93 664 26 01	INEMAR MERCERÍA Pg. Marítim, 211 — 93 665 52 04	AUTOESCUELA NOVEL Pl. Joan XXIII, s/n — 93 665 11 10
DECORACIÓN SOL Y MAR Narcís Monturiol, 5 — 93 665 77 33	FERRETERÍA GUASCH Pg. Marítim, 278 — 93 636 16 49	GAU CATERING Pintor Serrasanta, 16 — 93 645 26 16

L'ACTE INAUGURAL DEL CURS ESCOLAR AIXECA UN BON SEGUIMENT PER PART DE LA COMUNITAT EDUCATIVA /

Una conferència del conseller d'Educació inaugura el curs escolar 2008-09 a Castelldefels /

EN EL DECURS DE L'ACTE INAUGURAL L'AJUNTAMENT VA PRESENTAR LES OBRES DE REMODELACIÓ DE LA ZONA ESCOLAR DE CAN ROCA, I ELS PROJECTES DE CONSTRUCCIÓ DE LA TERCERA ESCOLA BRESSOL MUNICIPAL, EL QUART INSTITUT DE SECUNDÀRIA I EL NOU CEIP GUINOVART, COM ELS PROCESSOS MÉS DESTACATS QUE S'ENDEGARAN ELS PRÒXIMS MESOS

El Centre Frederic Mompou de Castelldefels va acollir el 4 de setembre passat l'acte d'inauguració del curs escolar 2008-09 al municipi. La trobada, a la qual va assistir una nombrosa representació de la comunitat educativa de la ciutat, va comptar amb les intervencions de l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla; la regidora d'Educació de Castelldefels, Lourdes Carreras (ICV-EUiA); i la sots directora dels Serveis Territorials d'Educació del Baix Llobregat-Anoia, Montserrat Fanés.

El conseller d'Educació de la Generalitat, Ernest Maragall, va pronunciar una conferència sobre la Llei d'Educació de Catalunya.

El conseller va valorar les dades d'inici del curs escolar a Catalunya. Segons Maragall, «Catalunya va a més, podríem resumir. Molts més alumnes, però també més centres, més aules, més instal·lacions, més equipaments, més professors, més esforç docent. Catalunya va a més d'una manera explícita i potent», va dir.

Durant la seva intervenció, en què va presentar els trets més destacats de la nova Llei d'Educació —la qual s'aprovarà, al seu parer, per «un consens del 80% dels grups polítics del Parlament»—, va encoratjar les escoles a «estar en contacte per-

manent amb la societat; les escoles han de ser part activa del sistema de creació de valors, fent ciutadans formats i educats». Maragall va qualificar la nova Llei d'Educació com a «un instrument que millorarà el sistema educatiu».

➤ Inversió de futur

En la presentació de l'acte, l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, va resaltar que, al seu parer, «l'educació és una de les poques coses que són benestar per a avui i per a demà; és una inversió d'aquelles que han de tenir profit continuadament». L'alcalde va expressar la voluntat municipal de «facilitar mitjans i donar suport a la tasca educativa dels docents».

En el seu parlament, la regidora d'Educació, Lourdes Carreras va subratllar els projectes en què treballa el municipi: les obres de remodelació del recinte escolar de Can Roca, els projectes de construcció de la tercera escola bressol municipal a Gan Via Mar, el quart institut de secundària i el nou CEIP Guinovart. La regidora va destacar que la construcció d'aquest últim centre al sector de Can Ferret «és imprescindible per completar el mapa escolar de Castelldefels, que s'ha anat enriquint els darrers anys».

ERNEST MARAGALL
CONSELLER D'EDUCACIÓ

«Les escoles han de ser part activa del sistema de creació de valors»

D'esquerra a dreta, la regidora d'Educació, Lourdes Carreras; el conseller d'Educació de la Generalitat, Ernest Maragall; l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla; i la sots directora dels Serveis Territorials d'Educació al Baix Llobregat-Anoia, Montserrat Fanés. /



SATISFACCIÓ ENTRE ELS ALUMNES, LES FAMÍLIES I ELS MESTRES EN EL TERCER CURS EN QUÈ ES DESENVOLUPA EL PROJECTE D'AUTONOMIA DE CENTRE

El CEIP Jacint Verdaguer, pioner

A TOTES LES AULES DE L'ESCOLA JACINT VERDAGUER ELS ALUMNES I ELS MESTRES HI FAN SERVIR PISSARRES DIGITALS. ÉS UN DELS TRETS QUE CARACTERITZEN AQUEST CENTRE ESCOLAR DE CASTELLDEFELS. ÉS, TAMBÉ, LA MOSTRA QUE, EN SOL·LICITAR AL DEPARTAMENT D'EDUCACIÓ, ARA FA DOS ANYS, FORMAR PART DEL PROGRAMA D'AUTONOMIA DE CENTRE, EL CLAUSTRE DE PROFESSORS LA VA ENCERTAR. AIXÍ HO PENSEN ELS RESPONSABLES DEL CENTRE

El programa d'autonomia de centres que impulsa la Generalitat autoritza i dona suport a les escoles que hi volen participar perquè hi introdueixin trets distintius en els projectes pedagògics que impulsen i, fins i tot, en el currículum educatiu. El Departament d'Educació supervisa cadascun d'ells i aporta recursos perquè cada escola que s'acull al programa d'autonomia pugui fer realitat la seva aposta. El CEIP Jacint Verdaguer va proposar adaptar la metodologia d'ensenyament als nous reptes de les noves tecnologies de l'aprenentatge i el coneixement (TAC). I gràcies a aquest projecte, el centre —d'una línia— ha dotat de pissarres digitals totes i cadascuna de les aules, des de P3 fins a 6è, així com les aules d'idiomes, de música i els laboratoris. A més, tota l'escola està cablejada i compta amb cobertura wi-fi. La directora del centre, Glòria Ruiz, la cap d'estudis, Judith Escrig, i el secretari, Francesc Morilla, en parlen amb satisfacció i entusiasme, ja que el Jacint Verdaguer és l'única escola de Catalunya en què els alumnes de totes les edats i cursos gaudeixen d'aquests suports tecnològics per a l'educació.

COM FUNCIONEN LES PISSARRES DIGITALS /

A més de la pissarra convencional, cada aula té la seva pissarra digital. Es tracta de pantalles tàctils de grans dimensions que funcionen connectades a un ordinador portàtil i a un projector. El guix ha estat substituït per llapis especials, que els nens manipulen amb facilitat i molta desimboltura. I l'esborrador funciona com els de tota la vida. A més, és possible connectar-se a internet (o a la intranet pròpia de l'escola) quan la mestra ho considera convenient. Així, per exemple, es pot seguir l'explicació del fenomen de la fotosíntesi a la classe de ciències a la manera tradicional, o reproduint un DVD o una animació digital que els alumnes poden observar a la pissarra. O treballar la trajectòria d'artistes com Miró o Dalí tot projectant a la pantalla imatges de la seva obra. /

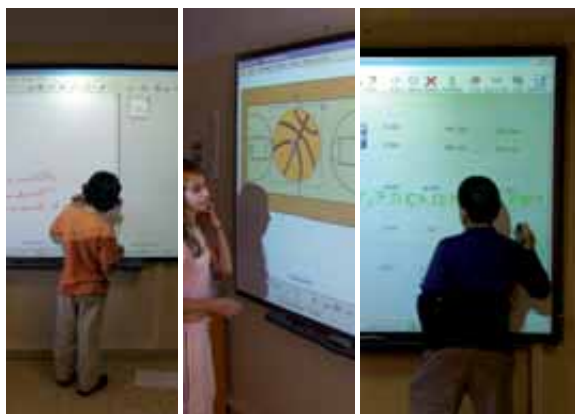


/ L'escola és al carrer de la Muralla, 1, a tocar de la plaça Joan XXIII /

La participació en el programa d'autonomia de centre, a més de recursos econòmics que s'han destinat a aquesta elevada despesa en tecnologia, permet mantenir altres avantatges, com ara una **«certa estabilitat en la plantilla de professors»**, explica la directora, **«cosa certament positiva ja que tots estem familiaritzats en l'ús de recursos pedagògics com les nostres pissarres digitals»**.

> Treballar amb els ordinadors cada dia

Així, el treball de cada grup amb la informàtica és a diari, dins de cada aula. Els alumnes més grans, per exemple, elaboren ja els seus treballs acadèmics no en paper sinó mitjançant aplicacions com el power point per presentar-los davant del grup. A més, el centre és l'únic CEIP que participa al programa Ràdio i Escola, que impulsen el Departament d'Educació i Ràdio Castelldefels, ja que la resta són instituts i centres concertats. Els alumnes enregistren i editen els programes digitalment. Aquesta dotació tecnològica del centre permet, a més, que participi en altres iniciatives que utilitzen internet com a vincle. És el cas dels anomenats Contes viatgers, que redacten els alumnes per parts i que, via internet, es van completant amb les aportacions dels escolars d'altres centres de Catalunya, relativitzant així les distàncies físiques i mostrant als alumnes més petits les possibilitats d'interconnectivitat humana que ofereix la xarxa. Adaptar la metodologia d'estudi als nous reptes tecnològics és un dels objectius que incentiva la participació del CEIP Jacint Verdaguer en el projecte d'autonomia de centre. Però no és l'únic. L'escola es proposa també millorar els resultats educatius i educar els alumnes com a persones.



Els mestres expliquen que la resposta de l'alumnat a la implantació de les pissarres digitals no podia ser més positiva. Els nens i nenes d'avui han crescut en una societat bàsicament visual i digital, i la rapidesa i seguretat amb què fan servir els retoladors electrònics i el *software* en general ho confirmen. A partir del primer contacte amb ella, l'ús de la pissarra digital és diari, i són els mateixos alumnes els que demanen treballar-hi /

A més, l'escola potencia el treball cooperatiu tot demanant als alumnes que, per treballar alguns temes, surtin del que estrictament indiquen els llibres de text

per investigar i elaborar projectes en grup. Per desenvolupar aquesta iniciativa l'accés generalitzat a internet és fonamental, així com l'impuls de la biblioteca del centre, que fomenta el servei a les famílies obrint unes hores fora de l'horari escolar. Per últim, el CEIP Jacint Verdaguer potencia la coordinació dels mestres en el seguiment particularitzat de cada alumne, des del cicle infantil fins al superior.

“Els mestres subratllen la implicació de les famílies”

segueix fer créixer la participació de les famílies en aquests aspectes de l'educació dels fills de caire més convivencial i no tan estrictament acadèmic. Una mostra: les trobades mensuals Parlem dels nostres fills

tot fent un cafè apleguen una participació remarcable, i permeten als mestres compartir l'esperit del centre amb les famílies. /

Ràdio i escola, a Ràdio Castelldefels /



Ràdio Castelldefels continuarà aquest any amb el projecte Ràdio i Escola que va engregar fa uns mesos. Es tracta d'acordar un espai radiofònic a les escoles de la ciutat que utilitzen la ràdio com a eina pedagògica. Les escoles participants compten amb recursos tècnics per poder fer productes radiofònics íntegrament per part dels seus alumnes. Aquests productes radiofònics es poden sentir un cop al mes al programa Ràdio Oberta de l'emissora municipal, que s'emet els dijous de 20 a 21 hores. El coordinador del projecte és el col·laborador de Ràdio Castelldefels, Fernando Lorza, que treballa com a coordina-

dor d'àudio-visuals de l'àrea TAC dels Serveis Territorials Baix Llobregat-Anoia del Departament d'Educació de la Generalitat.

Per aquesta nova temporada 2008-09, el projecte Ràdio i Escola tindrà una novetat especial: la connexió amb la ràdio de la comunitat Segundo Montes del Salvador, amb qui s'inicia un projecte complementari. La voluntat és permetre la interactivitat entre els joves d'aquí i els d'allà perquè coneguin les seves diferents realitats i interactuïn a quilòmetres de distància.

RÀDIO CASTELLDEFELS: 98.0 FM — www.castelldefels.org/radio
 ARXIU DE PROGRAMES: <http://www.blocs.xtec.cat/radioescolacastelldefels>



A L'OCTUBRE I EL NOVEMBRE TORNA EL CICLE DE CURSOS I TALLERS /

Acosta't a la cultura /

AQUEST MES ES REPRÉN EL PROGRAMA "ACOSTA'T A LA CULTURA". L'OBJECTIU: ENRIQUIR EL CONEIXEMENT DE LES PERSONES AMB CURSOS DE SIS SESSIONS SOBRE DISCIPLINES DIVERSES A PREUS POPULARS

ACOSTA'T A LA CULTURA

www.castelldefels.org/cultura/tallers
+ 93 665 11 50 (ext. 1370)

■ INICI: 14-OCT

Curs d'Espectura creativa [Segona part]

Lloc: Biblioteca Ramon Fernández Jurado (c. Doctor Trueta, 53)

Horaris: els dimarts, de 19:30 a 21:30 h.

Sessions: 14 i 21 d'octubre; 4, 11 i 18 de novembre; i 2 de desembre

Preu: 8,20 euros

■ INICI: 17-OCT

Curs Descobrir l'Òpera [Segona part]

Lloc: Casal de Cultura (c. Bisbe Urquinaona, 25 - pl. de la Cultura)

Horaris: els divendres, de 19:30 a 21:30 h.

Sessions: 17 i 24 d'octubre; i 7, 14, 21 i 28 de novembre

Preu: 8,20 euros

■ INICI: 23-OCT

Curs de Cant i Veu (Nou!)

Lloc: Local de l'Agrupació de Cultura Popular (av. de Lluís Companys, 16)

Horaris: els dijous, de 19:30 a 21:30 h.

Sessions: 23 i 30 d'octubre; i 6, 13, 20 i 27 de novembre

Preu: 8,20 euros

■ INICI: 22-OCT

Curs de Percussió (Nou!)

Lloc: Local de l'Agrupació de Cultura Popular (av. de Lluís Companys, 16)

Dies i hora: els dimecres, de 19:30 a 21:30 h.

Sessions: 22 i 29 d'octubre; i 5, 12, 19 i 26 de novembre

Preu: 8,20 euros

■ INICI: 16-OCT

Curs de Gralles

Lloc: Local de l'Agrupació de Cultura Popular (av. de Lluís Companys, 16)

Dies i hora: els dijous, de 17:30 a 18:30 h.

Sessions: durant tot el curs (inici: 16 d'octubre)

Preu: 15,40 euros / trimestre

(preus del segon i tercer trimestres d'acord a les ordenances i preus públics de l'any 2009)

Edats: per a nens i nenes de 10 a 14 anys

Per al públic adult, amb motiu de la bona acollida que van tenir en edicions anteriors, es programen sengles segones parts de Descobrir l'Òpera, a càrrec de Ramon Civit, que amb audicions de recitals repassa la història de l'òpera, i d'Espectura Creativa, a càrrec de Nora Almada, que convida els assistents a gaudir de la lectura i l'espectura a través de diferents formats: relats, contes, monòlegs, prosa, poesia, diàlegs teatrals, etc..

Es programa la segona part dels cursos que van aixecar més seguiment i, a més, un curs per a infants

Les novetats d'enguany són un curs de Cant i Veu, en què els aficionats al cant del nostre municipi podran gaudir cantant en grup, fent segones veus o fent de solistes.

El curs de Percussió completa l'oferta d'aquest semestre i s'hi ensenyarà el desenvolupament del sentit rítmic musical, així com la coordinació rítmica.

>Per als infants

De cara a incentivar la participació del públic infantil enguany s'aposta per crear una línia de cursos de música tradicional. Per començar, el programa inclou la possibilitat de participar en un Curs de gralles, que, a diferència dels adreçats als adults, té continuïtat durant tot el curs. /



OPINIÓ

Joan Lluís Amigó
(ICV-EUiA)
Regidor de Cultura

Programació cultural de tardor 2008 /

Acabat l'estiu, emprenem la recta final d'aquest any 2008 amb una nova programació cultural àmplia i diversa. Teatre, cinema, música, conferències, tallers, exposicions conformen el gruix d'aquesta programació cultural.

La programació teatral s'inicia el diumenge 26 d'octubre amb La Nissaga Maleïda, una opereta còmica que ha obtingut gran èxit de públic hi ha estat la gran sorpresa de la temporada teatral.

El divendres 28 de novembre tindrem un altre gran èxit teatral d'aquesta temporada, Manologias, una proposta teatral tan innovadora com sorprenent. Amb les seves mans i altres parts del cos creen personatges i ens expliquen, amb un llenguatge còmic poètic, històries que ens emocionaran.

El teatre infantil també tindrà el seu espai amb actuacions de circ el dia 5 d'octubre, pallassos el dia 19, i teatre musical el dia 16 de novembre.

En l'apartat de música tenim el dia 18 d'octubre un concert de música barroca a càrrec del grup de Santi Miron, el 22 de novembre un concert de música celta amb el grup String Time i el 29 un concert d'arpa a càrrec de Kobbie du Plaisiss.

Amb Mines anti-persones s'inicia, el 17 d'octubre la temporada d'exposicions, que continuarà el 19 d'octubre amb l'exposició Deserts. Acabarem la temporada amb una exposició de fotografia sobre Viu al Parc i una exposició col·lectiva que s'inaugurarà el 12 de desembre.

El Festival de Nadal de l'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels tancarà la programació cultural de l'any 2008. Aquest any celebrarem el seu desè aniversari. /

/CUMPLEAÑOS FELIZ/

El pasado 22 de junio, al finalizar el festival de fin de curso de la Escola Municipal de Dansa, hizo aparición en el escenario un gran y merecido pastel para celebrar los diez años de vida del centro /



CASTELLDEFELS AVANÇA

25

>OCTUBRE '08

Más de diez años marcando el ritmo en la ciudad /

LA ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA SUPERA UNA DÉCADA DE VIDA EN LA QUE HA APOSTADO POR CONVERTIRSE EN UNA ESCUELA ABIERTA DONDE TIENEN CABIDA TANTO LAS PERSONAS INTERESADAS EN PRACTICAR LA DANZA DE UN MODO LÚDICO COMO AQUELLAS QUE DESEEN SENTAR LAS BASES PARA UNA POSTERIOR CARRERA PROFESIONAL



De la sensibilidad de la danza clásica a la pasión de la danza española y el flamenco. De la magia de la danza jazz al furor de la contemporánea. Todo un gran abanico artístico que la Escola Municipal de Dansa, un servicio del Ayuntamiento, lleva cubriendo durante más de diez años con una excelente acogida por parte de la ciudadanía.

En 1997 y bajo la alargada sombra de un prestigioso Festival de Dansa que lleva celebrándose en Castelldefels desde hace 29 años, el consistorio decidió apostar por completar la oferta con la creación de una escuela de danza de titularidad municipal desmarcándose de la mayoría de municipios donde priman las escuelas de música. El resultado, inmejorable. En 10 años, la respuesta de la población a la oferta del centro, que cuenta ya con 480 alumnos, 7 profesores y largas listas de espera, ha sido masiva.

La directora desde su génesis, Anna Griñó, recuerda los ilusionantes comienzos en el local de la plaza de la Estación: «*empezamos con 100 alumnos y dos aulas de baile, y en dos años tuvimos que ampliar a tres*». En 2004, el centro se trasladó a su ubicación actual, la avenida 300, número 25. «*Ganamos mucho con el cambio, pasamos a tener aulas más grandes, sin columnas y con luz natural*», comenta Griñó. Este año además el centro cuenta con una cuarta aula sobre la sala



Margarida Xirgu donde se imparte el curso de iniciación a la danza y que en un futuro será trasladada a las dependencias del nuevo teatro en el antiguo Cine Plaza.

A lo largo de estos diez años, la filosofía del centro ha sido la de potenciar el desarrollo individual y colectivo de los alumnos, que van desde los 4 años hasta la edad adulta.

>Preparación para el Institut del Teatre

Aunque se trate de una enseñanza no reglada, la escuela también ofrece el curso de Ensenyaments Elementals de Dansa, que prepara al alumno para poder presentarse a las pruebas de grado medio para ingresar en el conservatorio de danza del Institut del Teatre. «*No suele ser habitual porque la prueba se realiza con 12 años, pero el alumno debe formarse durante cuatro años, es decir, que debe tomar esa importante decisión con ocho años. No obstante, existen ex alumnos que en la actualidad están en compañías profesionales o en la prestigiosa escuela LABAN de Londres*», explica Griñó. /

Escola
Municipal
Dansa



/ Cien alumnos de la Escola Municipal de Dansa de Castelldefels participaron con tres coreografías en el 15º aniversario de la Associació Catalana de Música i Dansa celebrado el pasado marzo en el Palau Sant Jordi



+ INFO: ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA

93 634 20 33 - WWW.CASTELLDEFELS.ORG/DANSA

/ LA FESTA DE CAN VINADER, BEN VIVA /



El barri de Can Vinader va celebrar la seva festa popular el cap de setmana del 19 al 21 de setembre. Les inclemències meteorològiques van obligar a canviar alguns horaris, però el veïnat no va perdre per aquest motiu les ganes de festa i les activitats celebrades van ser força seguides. /

> Es busquen voluntaris per la llengua /

Hi ha molts alumnes que aprenen català al Servei Local de Català de Castelldefels i que tenen la necessitat de parlar-lo fora de l'aula. Si parles en català normalment, t'animem a incorporar-te en aquesta activitat que consisteix a parlar català una hora a la setmana durant un total de 10 setmanes amb un grup reduït de dues o tres persones, que estan aprenent la nostra llengua. /



INFO: 93 664 42 11 — castelldefels@cpnl.cat



El Rallye de coches antiguos, embajador de Castelldefels /

LOS ORGANIZADORES Y PARTICIPANTES DEL RALLY MUESTRAN SU ORGULLO POR LLEVAR EL NOMBRE DE LA CIUDAD ALLÁ DONDE VAN

Tras cinco días en que se cubrió un recorrido de 400 km, el Rallye Castelldefels de coches de época celebró la octava edición uniendo nuestra ciudad con diversos municipios de las comarcas del Bages, el Solsonès y el Berguedà. Organizado por la Asociación de Vehículos de Época del Baix Llobregat, con el apoyo del Ayuntamiento de Castelldefels,

el rallye reunió a numerosos curiosos en la plaza de la Iglesia, y fomentó entre los participantes aspectos de carácter cultural, turístico y lúdico. En cuanto a los premios, el primero se lo adjudicó el Rolls-Royce de Joaquín Bellmunt; el segundo, el Dodge de Cochita Soldevila; y el tercero, el Hispano Suiza de Emilio Pastor. El rallye fue un nuevo éxito. /

/ PARA PROMOVER Y FACILITAR EL RODAJE DE AUDIOVISUALES EN NUESTRA CIUDAD /

/ CASTELLDEFELS SE ADHIERE A LA CATALUNYA FILM COMISSION /

Barcelona-Catalunya Film Commission es un servicio público fruto del convenio entre distintos ayuntamientos catalanes, entre ellos el de Castelldefels, y la Generalitat de Cataluña que está a disposición del sector audiovisual. Su voluntad es ayudar en la coordinación y la realización de filmaciones en las ciudades que forman parte de esta comisión, agilizar los permisos y sugerir localizaciones, a través de una guía destinada a las produc-



toras y de internet. Con una experiencia de diez años en la gestión de rodajes en la ciudad de Barcelona, la Film Commission trabaja ahora con los municipios catalanes que se adhieren a ella con la finalidad de crear una red que permita la unificación de criterios a la hora de acoger filmaciones e intercambiar experiencias y sinergias entre los diversos puntos del territorio.

INFO: meritxell.serveto@castelldefels.org/



/ Rodaje de un spot en el paseo Marítimo /

FINS AL 31 D'OCTUBRE, OBERT EL TERMINI DE PRESENTACIÓ DE PROJECTES /

Convocada la setena edició del premi Castelldefels Àmbit Sostenible /

EL PREMI INCENTIVA L'ELABORACIÓ A CASTELLDEFELS DE TREBALLS DE CONSCIENCIACIÓ AMBIENTAL I CONEIXEMENT DEL MEDI

Organitzat pel Centre municipal d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo, en coordinació amb la Diputació de Barcelona i la Universitat de Barcelona, el Premi Castelldefels, Àmbit Sostenible té com a objectiu la conscienciació i la sensibilització ambiental dels ciutadans, així com donar a conèixer les característiques pròpies del territori i del medi natural de Castelldefels i del seu entorn. La presentació de projectes i propostes de

treball inèdits —d'una extensió màxima de cinc fulls— acaba aquest 31 d'octubre vinent. Els treballs, relacionats amb el medi local en el sentit més ampli (municipi, costa del Delta, massís del Garraf), podran referir-se tant al marc natural com a l'urbà, però sempre amb relació amb la sostenibilitat i/o el medi ambient.

El treball seleccionat pel jurat disposarà d'una tutoria encarregada de supervisar-ne l'execució, i haurà de ser lliurat abans del 17 d'abril de 2009. El treball premiat serà publicat, i l'autor o autors rebran la quantitat de 2.000 euros.

CONSULTEU LES BASES A www.castelldefels.org/calganxo

El premi està dotat amb dos mil euros i la publicació del treball



enGANXa't al medi ambient: Segur que això va al contenidor groc?

Una de les formes que tenim de ser respectuosos amb el nostre entorn (i responsables en l'ús dels recursos) és separar els nostres residus i ficar-los en el contenidor adequat per tal que siguin reciclats i ens estalviem els costos econòmics i mediambientals de tornar-los a produir. El contenidor groc és un dels que més dubtes ofereix a l'usuari, donada la varietat de residus que hi podem ficar. Aquest mes ens proposem desvetllar alguns dels dubtes més freqüents sobre el que hem de ficar en aquest contenidor i el que no hem de ficar:

Al contenidor groc, Sí:

- Sí!** Ampolles de plàstic buides
- Sí!** Llaunes buides (conserves i refrescos)
- Sí!** Pots buits de plàstic o metall de productes de neteja de cuina o d'higiene personal (xampús, desodorants...), aerosols
- Sí!** Plats i safates d'alumini (menjars preparats)
- Sí!** Xapes d'ampolla
- Sí!** Briks de llet, nata, batuts, sucs, vi, brou...
- Sí!** Envasos buits de iogurts, formatge, mantega...
- Sí!** Safates de porexpan ("corcho blanco") que venen amb alguns productes com fruita, verdures, carn, peix...



- Sí!** Plàstics que fan d'envasos a productes de xarcuteria
- Sí!** Bosses que fan d'envàs a productes d'alimentació (fruits secs, aperitius, cafè)
- Sí!** Embolcalls de film transparent (de les revistes o el que cobreix les safates de carn, per exemple)
- Sí!** Plàstic dels envasos tipus "blíster" (com els de les piles)
- Sí!** Bosses de plàstic

Al contenidor groc, NO:

- No!** Guants de goma **No!** Estris de cuina **No!** Biberons
- No!** Caixes de fruita **No!** Cubells de plàstic
- No!** Ni per descomptat: piles, vidre, matèria orgànica o paper.

I millor que reciclar: REDUIR: reciclar és importantíssim, però si vols anar més lluny en els teus hàbits, el més eficient és evitar la producció d'aquest residu, escollint, en el moment de fer la compra, els envasos més respectuosos (menys voluminosos, amb menys embalatge i sempre prioritant el vidre o el cartró per sobre del plàstic i de l'alumini).

I tu,
què fas per cuidar
el medi ambient?

Digues la teva!
escriu a:
cal-ganxo@castelldefels.org



CUATRO SESIONES, LOS DÍAS 17, 18, 19 Y 24 DE OCTUBRE /

Castelldefels, sede del Festival Internacional de Cine Gay y Lésbico



Por quinto año consecutivo Castelldefels será sub-sede del Festival Internacional de Cine Gay y Lésbico de Barcelona. La Concejalía de Políticas de Igualdad ha firmado un convenio para que la ciudad acoja **cuatro sesiones** de proyección de documentales, películas y cortometrajes, que, en clave de comedia o de drama, abordan temas como las relaciones familiares, el acceso al mercado laboral y la homofobia.

Todas las sesiones son gratuitas —hasta completar el aforo— y se celebran en el Cine Metropol de Castelldefels. /

INFO: www.castelldefels.org/igualtat

■ VIERNES 17

Proyección de la película de ficción

«Mulligans»

[Canadá, 2008]

Hora: 22 h.

■ DOMINGO 19

Proyección de la película de ficción

«Más que un hombre»

[Argentina, 2007]

Hora: 20 h.

■ SÁBADO 18

Proyección de la película de ficción

«Butch Jamie»

[Estados Unidos, 2007]

Hora: 22 h.

■ VIERNES 24

Proyección de la película de ficción

«Lokas»

[Chile-México, 2007]

Hora: 22 h.

> Segunda edición de los talleres «Dona, connecta't» /

Más de cincuenta mujeres participarán en la segunda edición de los talleres Dona connecta't, que se desarrollarán la última semana de octubre y hasta el 16 de diciembre en el espacio Cibercast, en la segunda planta del Centro Sociocultural Vista Alegre (calle Giralda, 6).

Con sólo 6 horas de clase, aprenderán a navegar por Internet y a crear y utilizar el correo electrónico. En este curso intensivo también se enseñará a conocer maneras de utilizar la red como espacio de comunicación y de participación.

INFO: Centro de Información y Recursos para Mujeres — 93 636 41 44
igualtat@castelldefels.org
www.castelldefels.org/igualtat
www.donesenxarxa.cat

> Clausura de la cuarta edición de los Premios Delta de Narrativa escrita por mujeres

La segona setmana d'aquest mes d'octubre tindrà lloc l'acte de clausura i de traspàs de la quarta edició del Premi Delta de narrativa escrita per dones. En aquest acte es nomenarà el nou ajuntament que durant el bienni 2008-2009, s'encarregarà de l'organització de la cinquena edició del concurs i també es convidarà una escriptora coneguda perquè faci una conferència i animi a les dones en l'ofici d'escriure. Participaran en l'acte els deu ajuntaments de la comarca del Baix Llobregat coorganitzadors, i s'espera que se n'incorporin de nous per donar més impuls i reconeixement al premi. Les bases del concurs per participar l'any vinent es faran públiques a la web municipal abans que acabi l'any. També seran presents representants del Consell Comarcal del Baix Llobregat, de la Diputació i de l'Institut Català de les Dones. /

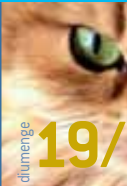
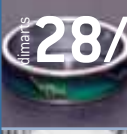
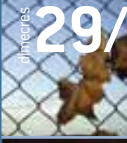
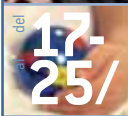
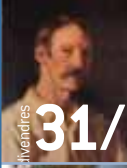
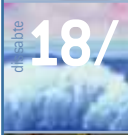
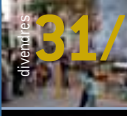
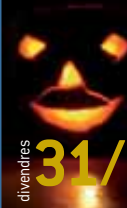


CONVOCAT UN CONCURS DE POWER POINT CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE ADREÇAT ALS ESTUDIANTS /

L'Àrea municipal de Polítiques d'Igualtat convoca el primer concurs de power point contra la violència de gènere. Hi poden participar alumnes de 3r i 4t d'ESO, 1r de batxillerat, cicles formatius de grau mitjà i PQPI dels centres educatius de Castelldefels. Els treballs han de ser una denún-

cia contra la violència de gènere amb la finalitat de prevenir-la. Hi ha tres premis de 300, 200 i 100 euros. Els treballs s'han de lliurar abans del 12 de novembre al Centre Frederic Mompou o via mail a: igualtat@castelldefels.org

INFO: www.castelldefels.org/igualtat — 93 636 41 44

 dimenge05/	TEMPORADA DE LA XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS « The Flamingos », a càrrec de la companyia Els Herrerita a la plaça de l'Església — a les 12 h. ORG: Xarxa d'Espectacles Infants de Castelldefels	 dimenge19/	TEMPORADA DE LA XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS « La gata fartona » —clown—, a càrrec de Lapsus Espectacles a la plaça de l'Església — a les 12 h. ORG: Xarxa d'Espectacles Infants de Castelldefels
 dimarts07/	L'HORA DEL CONTE « Lo que comen los ratones » i « Silenci » a càrrec de Mamen Márquez a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h.	 dimenge19/	TEATRE « Aperítius de benvinguda », a càrrec de Mar Parits a la Sala Margarida Xirgu — a les 19 h. ORG: Associació de Veïns de Baixador — ENTRADA LLIBRE
 dimarts08/	L'HORA DEL MEDI AMBIENT a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h. PER A NENS DE 4 A 8 ANYS	 dilluns20/	XERRADA: Woody Allen: trajectòria d'un cineasta a càrrec de Víctor Fernández a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h.
 dimarts10/	CONFERÈNCIA La història de l'aviació catalana (1909-1936) a càrrec de Jaume Tous — al Casal de Cultura — 19:30 h. ORG: Grup de Recerques Històriques de Castelldefels	 dimarts22/	L'HORA DEL MEDI AMBIENT a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h. PER A NENS DE 4 A 8 ANYS
 dissabte11/	ARQUEOLOGIA Darreres troballes a la Cova del Rinoceront — a les 11 h. a càrrec dels arqueòlegs Montse Sanz i Joan Daura Visita al laboratori arqueològic del Grup Quaternari ubicat a l'edifici de La Guixera, on podrem veure les darreres troballes de les excavacions de la pedrera de Ca n'Aymeric ORG: Grup de Recerques Històriques de Castelldefels INSCRIPCIÓ PRÈVIA PER QUI VULGUI ANAR EN BUS: 93 664 20 50 [de 17 a 19 h.]	 al del24-29/	LES BRIGADES INTERNACIONALS AL CASTELL Actes commemoratius del setantè aniversari de l'estada dels brigadistes al Castell de Castelldefels CONSULTI EL PROGRAMA COMPLET A LA PÀGINA 16
 dissabte11/	VISITA: «Puja al Baix» Visita guiada a l'església del Castell. Amb posterioritat, observació astronòmica a Cal Ganxo (19:30 h.) a l'Església del Castell — a les 18 h. ORG: Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat	 dissabte25/	TERTÚLIA EN ANGLÈS Llegim «A Thousand Splendid Suns» , de Khaled Hosseini a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado —d'11:30 a 13 h. TERTÚLIA MENSUAL — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA
 dissabte11/	RONDA ARAGONESA — a la plaça de l'Església — a les 21 h. ORG: Casa d'Aragó de Gavà, Viladecans i Castelldefels	 dimenge26/	KUSTOM MATINAL KASTEFA Graella, jocs típics bikers, show bike, música en directe... al passeig Marítim amb Av. Pineda — de 9 a 16 h. ORG: Kustom Motorcycle Kulture — Ajuntament de Castelldefels
 dimarts14/	L'HORA DEL CONTE « Olla de grills », a càrrec d'Ada Cusidó a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h.	 dimenge26/	TEMPORADA DE TEATRE « Ruddigore o la nissaga maleïda » — companyia Egos Teatre a la Sala Margarida Xirgu — a les 19 h. ORG: Regidoria de Cultura
 dimarts15-22-29/	CURS D'INICIACIÓ A INTERNET a la Biblioteca Ramon F. Jurado — de 15:30 a 17 h. CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA, A PARTIR DE DE L'1 D'OCTUBRE — PLACES LIMITADES	 dimarts28/	L'HORA DEL CONTE « L'anell màgic », a càrrec de Sílvia Nebot a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h.
 dimarts15/	TALLER Tast de cerveses , a càrrec de Steve Huxley a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h. CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES	 dimarts28/	TERTÚLIA: LITERATURES D'ALTRES MONS Llegim «La joven de la costa» , de Pramodhya A. Toer a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h. A CÀRREC D'ANNA SOLER — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PODEU RECOLLIR EL LLIBRE A PARTIR DEL DIA 1
 dijous16/	CINEMA V.O.S.E. « In Bruges » - <i>Escondidos en Brujas</i> , de Martin McDonagh al Cinema Metropol — a les 21 h. ORG: Regidoria de Cultura	 dimarts29/	L'HORA DEL CONTE PER ALS MÉS PETITS « Secrets de la tardor » — La Catifa Màgica a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 17:30 h. PER A NENS I NENES DE 2 A 4 ANYS
 divendres17-25/	XIX JORNADES DE PAU I SOLIDARITAT ORG: Consell Municipal de Pau i Solidaritat CONSULTI EL PROGRAMA COMPLET A LA PÀGINA 15	 divendres31/	TERTÚLIA DE CATALÀ FÀCIL Llegim «El Dr. Jekyll i Mr. Hyde» , de Robert L. Stevenson a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — de 10 a 11:30 h. MENSUAL — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PODEU RECOLLIR EL LLIBRE (VERSIO FÀCIL) A PARTIR DEL DIA 1 AMB LA COL·LABORACIÓ DE: Servei Local de Català
 dissabte18/	L'HORA DEL CONTE EN FRANCÈS « Attention, ça mouille! », a càrrec de Carine Dubois a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado, a les 12 h.	 divendres31/	CASTANYADA POPULAR a la plaça de l'Església — a partir de les 18 h. ORG: Agrupació de Pirates, Sardiners i Trabucaires de Castelldefels — Regidoria de Festes
 dissabte18/	TEMPORADA DE MÚSICA « La música a la cort del Rei Sol: Marais vs Forqueray », Santi Mirón (viola de gamba), Pablo Zapico (tiorba i guitarra barroca) i Daniel Zapico (tiorba) a l'Església del Castell — a les 21 h. — ORG: Regidoria de Cultura	 divendres31/	FESTA DE HALLOWEEN a la Sala Margarida Xirgu — a partir de les 19 h. ORG: Associacions d'Estudiants

NUEVO ÉXITO DE LA MARCHA BTT VALBUENA /



El 21 de septiembre se celebró la sexta edición de la marcha de bicicletas BTT Castelldefels Valbuena-Proflex, organizada por Ciclos Valbuena y el Club Ciclista Castelldefels con la colaboración del Ayuntamiento. Esta cita deportiva reunió nuevamente a cerca de un millar de participantes. /

SE ACERCA EL IV MARATÓN DEL MEDITERRANI /

No sólo es un maratón, con 42,195 km de recorrido, de prestigio creciente, sino que comprende también una carrera más popular, de 10 km, y tres clasificaciones, ya que también se computa el medio maratón. Se celebra el **domingo 19 de octubre**, discurriendo por las poblaciones de Castelldefels, Gavà y Sitges (Les Botigues). La salida (ambas carreras a las 9 h.) y la llegada tendrán lugar en el Canal Olímpico de Castelldefels. El recorrido es totalmente plano, y buena parte de él discurre junto al mar. Las inscripciones pueden formalizarse hasta el 15 de octubre en la web www.maratodelmediterrani.com. /



/ Imagen promocional /

EL 18 DE OCTUBRE SE CELEBRA LA FIESTA DE INICIO DEL CURSO 2008-09 DE LOS JUEGOS ESCOLARES /

La nueva temporada de los Juegos Escolares arranca el sábado 18 con la fiesta del cross infantil /

LOS JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES DE CASTELLDEFELS SON UN CONJUNTO DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS ORGANIZADAS POR LAS ESCUELAS Y POR EL PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES

En ellas participan la mayor parte de centros escolares de la ciudad. Cada uno de ellos pone al alcance de sus alumnos una serie de actividades deportivas (diferentes según el centro) para que cada joven elija la que prefiera. En el último curso un total de 1.390 es-



/ La fiesta clausura de los últimos Juegos, en junio /

colares de Castelldefels participaron en las distintas disciplinas deportivas convocadas. El curso empieza en octubre y acaba a principios de junio con una gran fiesta para todos los participantes. Para dar el relieve que merece el inicio de este nuevo curso deportivo, el **sábado 18 de octubre, a partir de las 10 h.**, se celebra una fiesta en el parque de La Muntanyeta, con la disputa de un cross en distintas categorías. A la prueba atlética se pueden apuntar todos los chicos y chicas de Castelldefels. /

PUBLICITAT

RESTAURANTE
LA CANASTA
MIGUEL YEPES

INVITACIÓ

Aquesta invitació dona dret al seu portador a un menú gastronòmic gratuït si va acompanyat per 3 o més persones

Passeig Marítim, 197 - Castelldefels - Telèfon 93 665 68 57
www.restaurantlacanasta.com

SUBVENCIONES PARA LA PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD FÍSICA Y EL DEPORTE /

El Patronato Municipal de Deportes anuncia que el plazo de presentación de solicitudes para la concesión de subvenciones destinadas a escuelas públicas, entidades y clubes deportivos locales, para la promoción y el desarrollo de la actividad física y el deporte durante el curso 2008-2009, finalizará el 21 de noviembre de 2008. /

INFO: Patronat Municipal d'Esports — 93 664 10 54



UN GOBIERNO MUNICIPAL RESPONSABLE



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

A nadie se le escapa que estamos atravesando una crisis económica a nivel mundial. Por esto, el Ayuntamiento de Castelldefels está trabajando en la elaboración de unos presupuestos para el próximo año (que se debatirán y aprobarán en pleno municipal en las próximas semanas) que van a estar marcados necesariamente por la austeridad en el gasto.

El grupo municipal del PSC, como socio mayoritario del equipo de gobierno, es consciente del papel que debe cumplir el Ayuntamiento en esta etapa dificultosa en la que hemos entrado. Tenemos las ideas claras al respecto y se tratará de establecer prioridades. Vamos a trabajar en la reducción de todas las partidas excepto aquellas que están destinadas precisamente a servir de ayuda a las personas que se encuentran en una situación más desfavorable. La ciudadanía también puede estar segura de que mantendremos los compromisos adquiridos para mejorar la ciudad y el bienestar de las personas.

Y lo estamos haciendo desde ahora mismo. La primera decisión

tomada por el equipo de gobierno ha sido congelar los sueldos que perciben los concejales y la asignación a los grupos municipales. Se trata de una decisión responsable con la que queremos transmitir un mensaje claro de solidaridad con aquellas personas que peor lo están pasando en estos momentos.

La ciudadanía también debe saber que Castelldefels llega a esta situación con algo de preparación. El Ayuntamiento ha trabajado en los últimos años en una situación de contención del gasto con el objetivo de reducir el importe de la deuda contraída por las importantes inversiones realizadas años atrás. Esto nos permite afrontar una situación de restricción presupuestaria con bastante experiencia.

Hemos sido muy cuidadosos respecto a aquello a lo que destinábamos el dinero y ahora extremaremos este cuidado. De esta manera, podremos seguir dando respuesta a todos los servicios básicos que el Ayuntamiento presta a la ciudadanía y que hacen de Castelldefels un buen lugar para vivir. /

HOMENATGE A SALVADOR RÍOS



**Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i
Candela López**
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

Aquest estiu ens ha deixat un lluitador i defensor dels valors de la democràcia i la igualtat.

L'amic i company Salvador Ríos, que va ser regidor en el primer Ajuntament democràtic, formant part del grup municipal del PSUC, va defensar des de l'esquerra, sense oportunitats ni conveniències electorals, la necessitat de tenir uns serveis públics universals.

Dos dels objectius primordials, tan per a ell com per el grup municipal, eren l'educació i la salut pública. Tan és així que, amb la seva reconeguda tossuderia va aconseguir que a l'any 1981, en Ple municipal, s'aprovéss la creació de la que havia de ser la primera escola bressol municipal de Castelldefels. La Casa dels Infants de Can Vinader, però, no va començar a ser realitat fins l'any 1995 quan un altre company, en Juan Manuel Patón, va assumir les responsabilitats de la Regidoria d'Educació i va defensar la creació de la xarxa d'escoles 0-3 que avui dia s'està materialitzant. Com a regidor, Ríos, va lluitar també per la creació de l'ambulatori del Castell, situat primer al carrer Llibertat.

Aquest estiu el nostre company al parlament i veí de la ciutat, Jordi Miralles, feia un entranyable recordatori del Salvador a una altra publicació local. La família Ríos li va fer arribar el seu agraïment i nosaltres, des del grup municipal ICV-EUiA, recollint la tradició i la feina del PSUC, volem dir-los: al contrari, gràcies al Salvador, pel seu coratge, tenacitat, exemple i... aquella capacitat sempre ferma de dir les coses pel seu nom.

Gràcies pel temps que, molt probablement, no va dedicar tan intensament a les coses personals per dedicar-lo al bé de la comunitat. Gràcies per recordar-nos que hi ha coses en què es creu, i per les quals es lluita, més enllà que siguin moda o no.

Per aquests valors, volem continuar nosaltres treballant, perquè estem convençuts que així ha de ser; perquè, més encara en temps de crisi econòmica, tota criatura, infant, jove o persona adulta de Castelldefels tingui uns serveis educatius, sanitaris, socials, culturals..., públics, de qualitat i d'accés universal. Salut Salvador i memòria per tu i tots els amics i amigues que van fer possible la democràcia i la justícia social, per sobre de diferències de classe. A tots i a totes, un sentit homenatge. /

ATENCIÓ DE LA DEPENDÈNCIA



Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Amb motiu de l'aprovació de la llei estatal de la dependència es van fer grans proclames sobre el que es va anomenar la "quarta pota" de l'estat del Benestar. Des de CiU creiem que és fonamental garantir l'assistència a totes les persones que no es poden valdre per sí mateixes, una càrrega que en el passat requeria en les famílies i que avui ha de ser assumida pel conjunt de la societat. Així, si bé coincidíem amb l'objectiu, ens vam oposar a la llei perquè està mal plantejada. Assigna funcions a l'administració central que corresponen als nostres òrgans d'autogovern, i estableix un sistema de prestació de serveis dirigista que limita la capacitat de tria dels usuaris. Amb el temps s'ha comprovat que la llei, que va aixecar moltes expectatives, és avui la causa de moltes frustracions. Com altres vegades es va fer una norma ambiciosa sense tenir previst un finançament adequat de les actuacions que havia de portar a terme cada administració, i això, afegit a una mala gestió, està provocant greus problemes en

la seva aplicació. A l'Ajuntament de Castelldefels estem atentent totes les sol·licituds que ens arriben, però perquè l'interessat pugui rebre les ajudes previstes cal que la valoració de la dependència sigui feta pel Departament d'Acció Social de la Generalitat, que no està complint els terminis establerts per la mateixa llei, tal i com ha posat de manifest el mateix Síndic de Greuges, en Rafael Ribó. De la mateixa manera, tot i que es va anunciar la creació de 10.000 places públiques de residències en 4 anys, tan sols se n'han creat 676. El Grup de CiU al Parlament de Catalunya ha presentat una bateria d'iniciatives parlamentàries per obligar el Govern català a complir els terminis de la llei i per millorar les prestacions previstes, que en molts casos són insuficients per cobrir la despesa real, i en d'altres són directament ridícules per la seva migradesa. La llei està mal feta, però no ens podem permetre deixar d'atendre les persones que ho necessiten. /

LA ECONOMÍA SOCIALISTA



José Manuel Lorenzo, Pedro de la
Coba, Manuel Reyes, Claire Cabré,
David Solé
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

Decía aquél que hay recesión cuando tu vecino pierde el empleo y depresión cuando lo pierdes tú. Pero para los socialistas no hay ni recesión ni depresión ni crisis. De hecho, su vicesecretario general, José Blanco, dice que los españoles viven mejor que nunca. ¡Seguro que está pensando en sus amigos socialistas! A ellos no les falta trabajo ni prebendas. A todos los colocan. Y si no tienen sitio para alguno de ellos, crean un organismo nuevo; un ministerio, una dirección general, un instituto, una agencia o una empresa pública, así hacen sitio para todos los suyos. Como muestra, un botón: el Gobierno de Zapatero ha incrementado sus altos cargos un 55%.

Recuerden que hace pocos meses Rodríguez Zapatero y su ministro Solbes negaban que hubiera crisis; incluso llamaban antipatriota a quien decía que la había. Engañaron y, por segunda vez, con engaños lograron ganar las elecciones. Pero lo peor es que el Gobierno no tomó medidas para combatir la crisis y activar la economía y ahora nos encontramos en una situación angustiosa: sólo el mes pasado, agosto, 100.000 españoles han perdido su puesto de trabajo, a pesar de que agosto es un mes en el que aumenta el empleo por el efecto del turismo y de las vacaciones. Otra muestra de la actuación socialista es el hecho de que el Ministerio de Fomento ha licitado por 300.000 euros (50 millones de pesetas) un contrato para hacer un plan para mejorar la

imagen de ínclita ministra, la famosa Magdalena Álvarez aunque, para engañar, lo llaman "plan estratégico de comunicación".

Ante este panorama, el Partido Popular está preocupado, y como muestra de esta preocupación, presentó en el Pleno de septiembre de nuestro Ayuntamiento una moción proponiendo un plan de austeridad local.

Sabemos que la crisis es mundial y, sobre todo, nacional, porque en España la nefasta política económica del Gobierno Zapatero, o su falta de política económica, ha hecho que la crisis nos afecte con mayor intensidad que a los países vecinos. Y sabemos que las acciones que se tomen en un ayuntamiento no van a resolver la crisis nacional. Pero las medidas de austeridad en un ayuntamiento, como en una familia, ayudarán a sobrellevar la crisis en ese ayuntamiento.

A pesar de ello, el Grupo Socialista, con sus aliados de gobierno, votaron en contra de la moción con el plan de austeridad propuesto por el Grupo Popular. Es probable que votaran en contra porque la moción proponía, entre otras medidas, la congelación de los salarios de los cargos de confianza, es decir los enchufados del partido colocados a dedo, y de los cargos de las empresas y entes municipales, cargos todos cubiertos con gente "de los suyos". Austeridad está bien, habrán pensado, pero no para "los nuestros". Estos sí que viven mejor que nunca. /

EL MOSQUITO TIGRE



Màxim Costa — Concejal
Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Hace ya algunos años que el mosquito tigre, proveniente de tierras asiáticas, desembarcó en la zona mediterránea. Algunos municipios del Vallès conviven con él hace ya algunos años. Se ha hablado hasta la saciedad de la facilidad con la que pica a toda hora y que su picadura es tremendamente dolorosa [doy fe que es así]. Pero, pese a ello, poco o nada se ha hecho para evitar que el tigre llegue a Castelldefels. Y eso que es sabido que estamos en una zona deltáica, muy propensa a este tipo de plagas.

Pero el tigre llegó, y resulta que la culpa es de los vecinos. Sí, según el equipo de gobierno el 80% de la plaga de mosquito tigre es responsabilidad de los ciudadanos de Castelldefels. Es bien cierto que algunos vecinos siguen sin vigilar si en sus casas hay recipientes con restos de agua pero, ¿son ellos los responsables de ese 80%? ¿Y los charcos permanentes en la vía pública en muchas zonas de la ciudad? ¿Y esos imbornales que tienen un charco en su interior y que no son limpiados por los servicios del ayuntamiento? ¿Y esas fincas vacías que no

son vigiladas por quien debe hacerlo? ¿Y los pasajes de los barrios de montaña que nunca se limpian y que son perfecto refugio para los ejemplares adultos?

Afirmar que la mayor parte de culpa es de los vecinos es sacarse el muerto de encima. Dijeron que la culpa era nuestra y que nada más se podía hacer, por su parte, para solucionar el problema. En las sociedades democráticas, las autoridades son las responsables de controlar, corregir y sancionar las conductas que perjudiquen al común de los vecinos. Incluso en el caso de que no hubiera ningún foco en la vía pública, la responsabilidad, por omisión de actuación, reacaería en quien nos gobierna.

Al final, aunque tarde, se ha cedido a la presión vecinal. Todo aquello que no se podía hacer hace unos meses por lunático se va a hacer ahora por lógico y coherente. Es una lástima que, una vez más, hayan llegado en los penalties. Los ciudadanos llevábamos mucho tiempo jugando el partido y la prórroga. Y la verdad es que iba ganando el mosquito tigre. /

¿EL ALCALDE SE VA A CHINA?



Margaret Manzano
Ciutadans- Partido de la
Ciudadanía de Castelldefels
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

La verdad es que no me importa mucho dónde el alcalde, a título personal, quiera ir. Pero esta falta de interés respecto a sus gustos o actividades personales pasa a ser una cuestión de suma importancia para nuestro grupo municipal cuando el viaje es oficial.

Y a estas alturas del tema del viaje a China no conocemos nada. Me cuentan que lo ha comentado él en alguna cena. Quizás en este butlletí que tienen ustedes en las manos nos cuente algo a todos, ya veremos... Aunque hace escasamente unos días tuvimos pleno y de ese viaje no se nos habló en ningún momento. Puede que sea porque en ese pleno hablamos mucho sobre la necesidad de austeridad y ajustes en los presupuestos y probablemente ese viaje no encaja en esos conceptos.

Y repito, que el Sr. Padilla y quien él considere oportuno viajen a China, no pasa de ser un ejemplo más de como el alcalde dosifica la información sobre sus decisiones a los grupos de la oposición y por ende a los representantes de todos los ciudadanos que estos grupos representan, y una clara demostración de cómo aquí en Castelldefels abordamos con rigor las medidas contra la famosa "crisis".

Me dicen que ese viaje es una cuestión de hermanamiento con una ciudad china. Pues, bueno, hermanémonos, quien va a oponerse a ello. Pero ¿necesitamos enviar una representación ofi-

cial? ¿No podemos resolver el tema por internet? ¿Es el momento de "hermanamientos"? ¿Cuántas personas deben viajar para ello? Aunque nos facilitasen el alojamiento ¿Cuánto nos cuesta en billetes de avión y horas perdidas de nuestro equipo de gobierno? ¿Repercute esto directamente en el bienestar de los ciudadanos de Castelldefels y en la solución de los importantes problemas que tenemos en el municipio? ¿Ayudará el viaje a China a resolver los problemas de limpieza y circulación del municipio?

¿Promoción turística...? ¿Conocemos los importantes problemas que tiene el turista chino a día de hoy para conseguir los visados? En fin Sr. Alcalde, cuando el equipo de gobierno PSC-IU-CiU anunció que se tomarían medidas contra la crisis y que estos presupuestos serían austeros, sinceramente pensamos que estas medidas serían otras.

Sólo nos resta desearle que se lo pase usted bien por China, Sr. Alcalde, y que aunque no nos haya informado del viaje a todos los grupos políticos, que cuando regrese nos enseñe al menos las fotos... Buen viaje Sr. Alcalde a usted y a todos aquellos que le acompañen. ¡Que ustedes lo pasen bien..! Pero de verdad ¿creen ustedes que este tipo de acciones son las que necesitamos los ciudadanos de Castelldefels? /

LA CRISI TAMBÉ ÉS COSA DE CASTELLDEFELS. CONGELEM ELS IMPOSTOS!



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Si la situació econòmica ens afecta ara i ho farà amb cruesa aquests mesos propers, aquesta també ha de ser una prioritat municipal.

Prioritat que va més enllà dels gestos propagandístics, que cal fer, però que no notaran les maltretes butxaques de la ciutadania.

Ara és l'hora que els fets han de palesar-se. No s'hi valen les paraules buides. Aviat es discutiran els pressupostos municipals i encara que des de la prepotència que aquesta legislatura exhibeix un equip municipal inflat voldran fer creure, com és moneda corrent, que els grups de l'oposició no proposen i que ells van sempre per endavant, veurem quina capacitat de resposta tindran en el moment de prioritzar uns pressupostos socials davant dels de la lluita propaganda.

Tal com ja vam proposar en el passat Ple, des del Grup Municipal d'ERC, creiem que cal congelar les ordenances fiscals, impostos, taxes i preus públics. I, encara no n'hi ha prou. Cal mantenir les inversions, l'obra pública; i, aquesta adjudicar-la

a empreses allunyades dels monopolis que no donen feina als nostres aturats, que en són un percentatge prou significatiu i que pot agreujar-se amb les pretensions de reajustaments i regulacions de plantilla d'empreses del voltant com la Roca i el baix consum, que afectarà directament al sector serveis, majoritari a la nostra població.

Quines partides s'han de mantenir, a més a més de les que ja hem mencionat? Doncs les socials: Serveis socials, atenció a la gent gran, polítiques d'ocupació local, beques i ajuts de menjador, ajuts al lloguer... etc.

En aquest curt espai, relegats a compartir espai amb la propaganda de torn, es fa impossible fer una anàlisi més acurada, però sí que el farem allà on ens toca, al Ple i al carrer si cal.

Més enllà de bons propòsits i grans demagògies ens toca donar la talla a tots, als representants de la ciutadania i a cada un dels ciutadans i ciutadanes, amb generositat i sense focus que ens enlluernin. Avançar quan el camí és planer no és gaire complicat, fer-ho quan fa pujada ens menarà endavant. /

PUBLICITAT

RESTAURANTE
LA CANASTA
MIQUEL YEPES
Suggeriments Gastronòmics
Degustació Variada-Pica Pica
Passeig Marítim, 197
Castelldefels
Telèfon 93 665 68 57
www.restaurantlacanasta.com

Pa Torrat amb All i Tomàquet
Anxoves de L'Escala
Carpaccio de Bacallà
Calamarsets amb Vizaína de Pebrots
Seitó a l'Andalusa
Cloïsses a la Marinera amb Mongetes
Gambes de Platja

Caldereta d'Arròs amb Marisc
o
Fideuada Gandiesa
o
Suquet de Pescadors

Carretó de Pastisseria

Preu del Menú 45 €
(7% IVA no inclòs) (Mínim 2 Persones)

ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA DE CASTELLDEFELS /
ESCOLA EN CONVENI AMB LA GENERALITAT DE CATALUNYA
Avinguda 300, núm 25. Tel. 93 634 20 33

**Oberta la inscripció al primer trimestre
dels cursos puntuals de:**

- DANSA DEL VENTRE
- INICIACIÓ ALS BALLS DE SALÓ (*)

PLACES LIMITADES
(*)= S'HA DE PORTAR PARELLA

Espai Municipal del Mar **Un nou equipament per a Castelldefels**
Espacio Municipal del Mar **Un nuevo equipamiento para Castelldefels**

**OBERTA UNA OFICINA A LA PLATJA
QUE PERMET FER TOTS ELS
TRÀMITS MUNICIPALS.**

Aquesta oficina està oberta al públic en horari de 10 a 14 hores de
dilluns a divendres, i s'hi poden fer els mateixos tràmits i gestions
que a dia d'avui es fan a l'OAC de l'Ajuntament.

Espai Municipal del Mar • pg.Maritim, 271-275 • tel. 93 665 28 22

Farmàcies de guàrdia



Octubre 2008

01 /	Dimecres	Lladós
02 /	Dijous	Monill
03 /	Divendres	Guitón
04 /	Dissabte	Tibau
05 /	Diumenge	Chalmeta
06 /	Dilluns	Galcerà
07 /	Dimarts	Llorens
08 /	Dimecres	Mallasén
09 /	Dijous	Gordo
10 /	Divendres	Puig
11 /	Dissabte	Martínez
12 /	Diumenge	Itarte
13 /	Dilluns	Albalà
14 /	Dimarts	Lladós
15 /	Dimecres	Monill
16 /	Dijous	Guitón
17 /	Divendres	Tibau
18 /	Dissabte	Chalmeta
19 /	Diumenge	Galcerà
20 /	Dilluns	Llorens
21 /	Dimarts	Mallasén
22 /	Dimecres	Gordo
23 /	Dijous	Puig
24 /	Divendres	Martínez
25 /	Dissabte	Itarte
26 /	Diumenge	Albalà
27 /	Dilluns	Lladós
28 /	Dimarts	Monill
29 /	Dimecres	Guitón
30 /	Dijous	Tibau
31 /	Divendres	Chalmeta

Els dissabtes i diumenges **Tibau** farà servei de 10 a 15 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Els Canyars) Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruilla Av. dels Banys) Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C/ Pintor Serrasanta, 17 Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 Tel. 93 636 12 80

Farmàcia Tibau

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont del Poal) Tel. 93 664 49 09

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com



CF1 Mohn

Vista Alegre
Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss., dgo. i festius: 1:30h.

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	7:00	20:30	7:45	21:15
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94 Mohn

Castelldefels Platja
Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 30 minuts

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Dill. a Diss. feiners (12/9 a 31/5)	6:10	21:40	6:55	22:55
Festius (12/9 a 31/5)	6:40	21:40	7:10	22:40
Diari (1/6 a 11/9)	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95 Mohn

Castelldefels
Carles Riba (Avinguda de Poal)
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts. — Diss., dgo. i festius: 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (12/9 a 31/5)	5:50	22:10	6:20	22:40
i diari (1/6 a 11/9)				(només 15:10 i 19:20 h.)
Dss. i festius (12/9 a 31/5)	6:30	21:30	6:30	22:30
(sabadats: 06:00 h.)				

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96 Mohn

Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Sant Boi de Ll.
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. d'hivern (12/9 a 31/5)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Diges. i festius (12/9 a 31/5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97 Mohn

Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Barcelona
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. (Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.)

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Nº circula els festius				
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

N14 surt del centre

Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)
N16 surt de la platja
Castelldefels
S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Interval aproximat de pas: 20 minuts (tots els dies de l'any)

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Tots els dies				
N14 (via Cornellà i St. Boi)	22:40	04:40 (des. vigílies 05:00h.)	22:30	04:30 (des. vigílies 05:00h.)
N16 (via El Prat)	23:30	05:10	23:10	04:50

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 19 37
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010

Trens

Tel. 902 24 02 02

www.renfe.es



Barcelona Sants > Castelldefels

5:40	7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10
6:06	7:40	10:06	12:10	13:50	15:20	16:50	18:20	19:50	21:36
6:10	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
6:36	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06
6:40	8:38	10:40	12:50	14:20	15:51	17:20	18:50	20:20	22:40
6:50	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:38	13:20	14:50	16:20	17:50	19:20	20:49	00:06
7:20	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 minutos antes. **Pg. de Gràcia**: 5 minutos antes / Sortides de: **Clot Aragó**: 8 minuts abans. **Pg. de Gràcia**: 5 minuts abans.

Castelldefels > Barcelona Sants

5:02	7:37	8:59	11:02	13:20	15:02	16:36	18:20	20:02	22:02
6:02	7:47	9:05	11:06	13:32	15:06	16:50	18:32	20:07	22:37
6:21	8:00	9:09	11:32	13:36	15:20	17:02	18:36	20:20	
6:34	8:04	9:28	11:37	13:50	15:32	17:06	18:50	20:32	
6:50	8:20	9:35	12:02	14:02	15:36	17:20	19:02	20:37	
6:55	8:25	9:51	12:06	14:06	15:50	17:32	19:07	20:50	
7:02	8:30	10:02	12:32	14:20	16:02	17:36	19:20	21:02	
7:06	8:37	10:06	12:36	14:32	16:06	17:50	19:32	21:06	
7:24	8:46	10:32	13:02	14:36	16:20	18:02	19:36	21:22	
7:32	8:50	10:36	13:06	14:50	16:32	18:07	19:49	21:37	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 minutos antes. **Pg. de Gràcia**: 5 minutos antes / Sortides de: **Clot Aragó**: 8 minuts abans. **Pg. de Gràcia**: 5 minuts abans.

Platja de Castelldefels > BCN Sants

4:58	7:56	10:28	14:28	18:28
5:58	8:21	10:58	14:58	18:58
6:17	8:33	11:28	15:28	19:28
6:46	8:43	11:58	15:58	19:58
6:58	8:56	12:28	16:28	20:28
7:28	9:01	12:58	16:58	20:58
7:34	9:24	13:28	17:28	21:58
7:43	9:58	13:58	17:58	22:34

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Duración del viaje. Durada del viatge: **A BCN Sants** 30' / **A Passeig de Gràcia** 35' / **A Clot Aragó** 38'

BCN Sants > Platja de Castelldefels

5:40	9:40	13:40	17:40	21:40
6:10	10:10	14:10	18:10	22:40
6:40	10:40	14:40	18:40	23:20
7:10	11:10	15:10	19:10	00:06
7:40	11:40	15:40	19:40	
8:10	12:10	16:10	20:10	
8:40	12:40	16:40	20:40	
9:10	13:10	17:10	21:10	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 min antes. **Pg. de Gràcia**: 5 min antes. Sortides de: **Clot Aragó**: 8 min abans. **Pg. de Gràcia**: 5 min abans.

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics/usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:
Carrer Sevilla / Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:
C. Dr. Marañón- Tel. 93 664 05 54 // 93 636 66 60



93 664 00 33
93 636 54 88

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





arriba la nova programació de tardor

escolta'ns

quan

vulguis

en directe ☐

a la carta ☐

ràdio 98.9 FM
castelldefels
www.castelldefels.org/radio